VANDAAG

- Geruchtmakende toespraak van Jacky Voges (VBC) p.3
- Eman: AVP mikt op absolute meerderheid p.5
- Real nog aan leiding in Spanje p.7
- Nederlandse bedrijven verwachten na goed 1988 een nog beter 1989 p.9



EMAN ...absoluut...

105E JAARGANG — NO.: 1 DINSDAG 3 JANUARI 1989

AMIGOE

Preke

Gevangenis: dat kan een duur telefoongesprek worden



LUSINCHI

BANKEN REAGEREN OPGELUCHT

Lusinchi kritiseert houding internationale banken

Caracas stopt aflossing groot deel van schulden

CARACAS — Venezuela stopt per 17 januari met de aflossing van een groot deel van zijn bankschulden. President Jaime Lusinchi verklaarde dat het besluit is genomen naar aanleiding van de daling van de inkomsten uit de olie-export en vanwege de hoge rentetarieven.

De komende maand, nadat Lusinchi's opvolger, Carlos Andrés Pérez, is aangetreden, begint een nieuwe ronde van overleg met de banken over herstructurering van de schulden. Als dat overleg succes heeft, hervat Venezuela de aflossing.

De stopzetting geldt voor 21,2 miljard dollar aan bankschulden die vallen onder een overeenkomst uit 1986 voor een nieuwe regeling van de schulden. Die overeenkomst werd in 1987 gewijzigd en verplichtte Venezuela van de 21,2 miljard dollar binnen veertien jaar. Schulden die na 1983 zijn aangegaan, bij elkaar ongeveer 1,33 miljard dollar, vallen buiten de stopzetting.

ONVERWACHT

Het besluit is volkomen onverwacht gekomen. In kringen van buitenlandse banken is er opgelicht op gereageerd dat het land alleen de terugbetaling van de hoofdsom heeft stopgezet en niet de betaling van de rente. Banken maken een groot deel van hun winst uit ontvangen rente- betalingen. De aflossing van schulden aan overheden en internationale instellingen gaat gewoon door.

Venezuela heeft altijd gegolden als een modelvoorbeeld van een Latijnsamerikaanse schuldenaar. Het heeft meer van de hoofdsom van zijn schulden terugbetaald dan enig ander land in Latijns-Amerika. De afgelopen vijf jaar heeft het land 9,5 miljard dollar afgelost. Vorig jaar keerde het land dankzij de verbetering van zijn kredietwaardigheid terug op de obligatiemarkt, waar het meer dan één miljard dollar kon opnemen.

DEVIEZEN

In 1983 was de schuldenlast van Venezuela het grootst met 36 miljard dollar. Eind 1987 stond de buitenlandse schuld op 30,3 miljard dollar. De vermindering van de schulden is wel ten koste gegaan van de deviezen- reserve van het land, die is geslonken van 16,1 miljard dollar aan het eind van 1985 tot zeven miljard dollar op het ogenblik.

Om een einde te maken aan de vermindering van de deviezen- reserve verhoogde de overheid afgelopen vrijdag een aantal invoerrechten. Voor ongeveer vijfhonderd produkten gingen de tarieven omhoog met tussen de 128 en 160 procent. Lusinchi liet in het weekeinde ook nog weten, dat de economische groei van zijn land in het afgelopen jaar 4,2 procent heeft bedragen. De werkloosheid is verminderd tot zeven procent van de beroeps- bevolking.

Bij de bekendmaking van het stopzetten van de aflossing uitte Lusinchi kritiek op de banken. Venezuela heeft in goed vertrouwen zijn betalingen verricht, omdat de banken daar nieuwe leningen tegenover zouden stellen. Volgens Lusinchi hebben de banken het laten afweten en hebben ze geen weet van de omvang van de schuldenlast, die alleen maar groter is geworden door de daling van de olieprijzen.

Generaal Leigh kritiseert beleid Pinochet

SANTIAGO — De voormalige Chilleense luchtmacht- commandant generaal Gustavo Leigh heeft het beleid van president generaal Augusto Pinochet gekritiseerd waar deze staats- bedrjven blijft privatiseren na het referendum van oktober 1988, waarbij Pinochet werd afgewezen.

Vooral had Leigh bezwaren tegen de plannen om het staatsolie- bedrijf ENAP van de hand te doen als overheid evenals een mijnbouw- bedrijf. Tot 1978, toen Pinochet me uit de militaire junta zette en ook uit de luchtmacht, aldus Leigh, werden beide takken van industrie beschouwd als van "strategisch" belang samen met dertien andere bedrijven. Zij moeten in handen van de overheid blijven, zo meent het voormalige junta- lid. Leigh staat bekend om zijn kritiek op het militaire bewind dat hij in 1973 mee hielp te vormen.

TUNIS — PLO- leider Arafat heeft gezworen jacht te maken op de daders van de aanslag op de PanAm- Boeing waarbij 270 doden vielen. Hij gaat een onderzoek houden onder de Palestijnse splintergroepen. De FBI heeft positief gereageerd op de PLO- aankondiging. Ook de VS- ambassade in Tunis toonde zich blij met dit PLO-aanbod, maar Washington reageerde koeler en zei dat dit aanbod evenals elk ander aanbod om mee te werken wordt aanvaard.

Voortvluchtige op barkje ingerekend

ORANJESTAD — De uit het hospitaal ontvluchte gevangene E.Q. werd door de politie aangehouden op het moment, dat hij probeerde aan boord van een Colombiaans barkje naar Colombua te vluchten.

In eerste instantie had de kapitein van het bootje de Immigratie laten weten geen passagiers aan boord te hebben. Desondanks stelde de Immigratie aan boord een onderzoek in. Onder een deken op een bed werd een persoon aangetroffen. Toen de kapitein de deken weghaalde, bleek het de gevluchte gevangene te zijn.

E.Q. werd onder zware bewaking naar het Huis van Bewaring gebracht, terwijl de gehele bemanning naar de wacht werd overgebracht. De bewaker aan de havenpoort verklaarde dat hij Q. niet op het haventerrein had zien komen.

Na het verhoor werden de twaalf bemanningsleden vrijgelaten en vertrok het schip korte tijd later uit de haven van Oranjestad.

Nummer één op Aruba



ORANJESTAD — In het Dr Horacio Oduber hospitaal werd op Nieuwjaarsmorgen om achttien minuten over drie de eerste baby van 1989 geboren. Het was een 4000 gram wegende dochter voor het echtpaar Boeknoudt- Leest. Medische hulp verleende de vrouwenarts dr Tjon-Sjie-Fat met behulp van de zusters Axwell en Henriquez.

Beving Lima

LIMA — Onder de bevolking van de Peruaanse hoofdstad Lima ontstond paniek als gevolg van een aardbeving met een kracht van vijf graden op de schaal van Richter.

De beving was ook in de kuststreek voelbaar. Hij hield ongeveer een minuut aan en het epicentrum ervan was ongeveer tachtig kilometer zuidoostelijk van Lima in de Stille Zuidzee.

PILOOT GEKAAPT VLIEGTUIG VRIJ

Militaire Politie verontwaardigd over excuses aan Den Haag

Junglecommando negatief over eventuele amnestie Paramaribo

PARAMARIBO — Het idee, dat bij de Surinaamse regering leeft om een amnestie af te kondigen ter beëindiging van het conflict in oost-Suriname heeft geen positief onthaal gevonden bij het Junglecommando van Ronnie Brunswijk.

Bij de Militaire Politie op zijn beurt maakte men zich erg boos over het feit dat de regering aan Den Haag zijn verontschuldiging heeft aangeboden voor de aanhouding van de Nederlandse tijdelijke zaakgelastigde Reinier van der Kroon.

Ondertussen heeft het Surinaamse verzet de piloot vrijgelaten die men gevangen had genomen tijdens het kapen van een particulier vliegtuigje. Het blijft voorlopig in handen van het Junglecommando.

„Het Junglecommando heeft "met stijgende verbazing en ongeloof" kennis genomen van het amnestieplan dat president Ramsewak Shankar in zijn Nieuwjaars- toespraak heeft geopperd. Dit heeft een vertegenwoordiger van Brunswijk's strijders in Nederland zondag verklaard. Met zijn plan speelt Shankar, die opperbevelhebber van het Surinaamse leger is, volgens het Junglecommando legerleider Desi Bouterse in de kaart. Ook stoort het Junglecommando zich aan de door de president gebruikte terminologie, omdat "een amnestie natuurlijk uitsluitend en alleen wordt verleend aan misdadigers".



SHANKAR

GEEN TERUGKEER

De Surinaamse regering overweegt de mogelijkheden van een amnestie om het conflict in het oosten en het zuiden van het land op te lossen. De regering zal juridische advies inwinnen bij nationale en internationale deskundigen en daarna "afhankelijk van de dan heersende situatie" een ontwerp amnestiewet indienen bij de Nationale Assemblee.

Shankar heeft geen termijn genoemd. De overweging van amnestie ziet de regering als "een ingrijpende maatregel om het door oorlogsgeweld zo verscheurde volk nieuwe hoop en verwachting te geven".,

HOOGST VERBAASD

De Militaire Politie in Suriname is "hoogst verbaasd en verontwaardigd" over het feit dat de regering verontschuldigingen aan Nederland heeft aangeboden voor de aanhouding van de Nederlandse zaakgelastigde Reinier van der Kroon. De leiding van de Militaire Politie zal bij het militair gezag om opheldering vragen, zo maakt zij zaterdag bekend.

De Nederlandse diplomaat werd ruim een week geleden door de Militaire Politie in Paramaribo enkele uren vastgehouden omdat hij zich niet voldoende zou kunnen legitimeren. Volgens commandant Raymond Lew Yen Tai heeft de Militaire Politie "rechtmatig" gehandeld.

In Suriname heeft het Junglecommando de piloot van het gekaapte vliegtuig onvoorwaardelijk vrijgelaten. Ernst Loor kwam zondag vanaf Stoelmanseiland, het hoofdkwartier van Ronnie Brunswijk, via Frans-Guyana in Paramaribo aan. De Surinaamse Luchtvaartdienst stelt pogingen in het werk het gekaapte vliegtuig terug te krijgen.

Loor was op 22 december door een vroegere strijdmaker van Brunswijk, Tjaka Z., gedwongen van Njoen Jacobkondre in het district Sipaliwini naar Botopasi in het Brokopondogebied te vliegen. Tjaka Z. heeft zich met drie medestanders van het Junglecommando afgesplitst. Zij droegen het gekaapte vliegtuig over aan Brunswijk. Het toestel is toen naar Stoelmanseiland gedirigieerd waar het nog steeds aan de grond staat.

Bon ana!



WILLEMSTAD — Bon aña! De gelukwensen werden van harte uitgesproken op het plein bij de basiliek Santa Ana te Otrobanda. De bisschop van Willemstad, mgr Wim Ellis, en de gezaghebber van Curaçao, drs Elmer Wilsoe, vormden het middelpunt van de menigte. Beiden hadden een toespraak gehouden ter gelegenheid van de jaarwisseling.

1988 Mozaïek van teleurstellingen en successen

NEW YORK — Het jaar is een mozaiek geweest van successen en teleurstellingen. Zo stelde Manuel J. Jimenez vast als voorzitter van het Interamerikaanse pers- genootschap SIP in zijn boodschap bij de jaarwisseling.

De uit Costa Rica afkomstige persman zei dat het goed is het nieuwe jaar met nieuwe moed te beginnen, om besluiten te vernieuwen en om gemaakte plannen in een nieuw licht te bezien. Wat 1988 betreft, dat is voor SIP een jaar geweest van blijdschap en droefheid en alle schakeringen van gemoeds- gesteldheid daar tussenin, aldus Jimenez. De persvrijheid is en blijft een absolute noodzaak in een wereld welke vol conflicten is, rampen, wantrouwen en hebzucht. "We moeten de harde strijd voortzetten om de persvrijheid te consolideren waar hij bestaat en om met alle kracht deze vrijheid te vestigen waar hij nog ontbreekt. Aldus de SIP- voorzitter.

Zo spoedig mogelijk invoeren

Minister van Justitie heeft oplossing salaris-probleem

WILLEMSTAD — Minister mr Ivo Knoppel van Justitie hoopt op zeer korte termijn alle stukken te ontvangen met voorstellen om de discrepantie in ambtenaren- salarissen, weg te werken. Daarmee komt dan een einde aan een jarenlange strijd van ambtenaren tegen de overheid, waarbij de overheid steeds weer in het ongelijk werd gesteld. Volgens de minister is het systeem dat hij gaat invoeren, gebaseerd op een 'kostwinners- toelage', waarop iedereen die kan aantonen kostwinner te zijn, aanspraak kan maken.

Zoals bekend is de huidige onderverdeling van salarissen voor ambtenaren — zowel in dienst van de centrale regering als in dienst van de eilandelijke overheden —, in strijd met het Verdrag van New York waarin discriminatie op grond van geslacht en discriminatie op grond van status (waaronder wordt bedoeld gehuwd en ongehuwd) wordt afgewezen. De Nederlandse Antillen hebben dit verdrag ook ondertekend.

RECHTSZAKEN

Dat had tot gevolg dat steeds meer ambtenaren rechtszaken gingen aanspannen tegen de overheid. Het Hof van Justitie droeg de overheden in de vonnissen steeds weer op, het salaris- systeem te veranderen.

De voormalige regering voerde per 1 mei 1988 een nieuwe regeling in: alle ambtenaren kregen het salaris van een ongehuwde ambtenaar en zij die gehuwd waren, kregen dan een zogenaamde kostwinnerstoelage. Dit systeem werd evenwel niet erkent door het Hof van Justitie die oordeelde dat het 'beestje' dan wel een andere naam had gekregen, maar er nog steeds discrepantie bleef bestaan.

De regeling die — met technische bijstand van Nederlandse ambtenaren — is geformuleerd. lijkt wel aanvaardbaar te zijn voor het Hof van Justitie, aldus minister mr Knoppel tegenover de Amigoe. Hij heeft deze regeling 'getoetst' en ter beoordeling opgebracht bij enkele zaken die nog gaande waren tegen de overheid. Het oordeel van de rechtelijke macht was positief, aldus de minister.

KOSTWINNER

Ook deze regeling is gebaseerd op een kostwinners- toelage. Iedereen kan daarvoor in aanmerking komen, mits men genoegzaam aantoont dat men kostwinner is. Niet iedere gehuwde ambtenaar is kostwinner en sommige ongehuwde ambtenaren kunnen wel kostwinner zijn, zo legde de minister uit. Hetzelfde geldt voor de vrouwelijke ambtenaren: niet elke vrouw is kostwinner, maar het kan wel voorkomen dat een vrouwelijke ambtenaar kostwinner is.

Dat zal door de afdelingen personeelszaken bepaald moeten worden. Wat de grenzen precies zijn om iemand aan te merken als kostwinner, kon de minister vanmorgen nog niet meedelen. Hij beschikt immers nog niet over alle stukken die uit Nederland moeten komen.

GEVOLGEN

Volgens de minister is deze regeling niet alleen juridisch juist, maar heeft dit bovendien niet al te ernstige gevolgen voor de financiele situatie van de overheden. Indien de salarissen allemaal opgetrokken hadden moeten worden, zou dat de overheden namelijk miljoenen guldens meer per jaar gaan kosten. Verlaging van alle salarissen tot het niveau van ongehuwden, zou aan de andere kant vermoedelijk een storm van protesten teweeg hebben gebracht.

De minister stelde de regeling zo snel mogelijk te willen invoeren. Bepaalde onderdelen zullen door de Staten goedgekeurd moeten worden. Anderen kunnen, omdat dit een wijziging van een besluit van de voormalige regering inhoudt, door de ministerraad geakkordeerd worden.

Ark ter herdenking Colombustocht

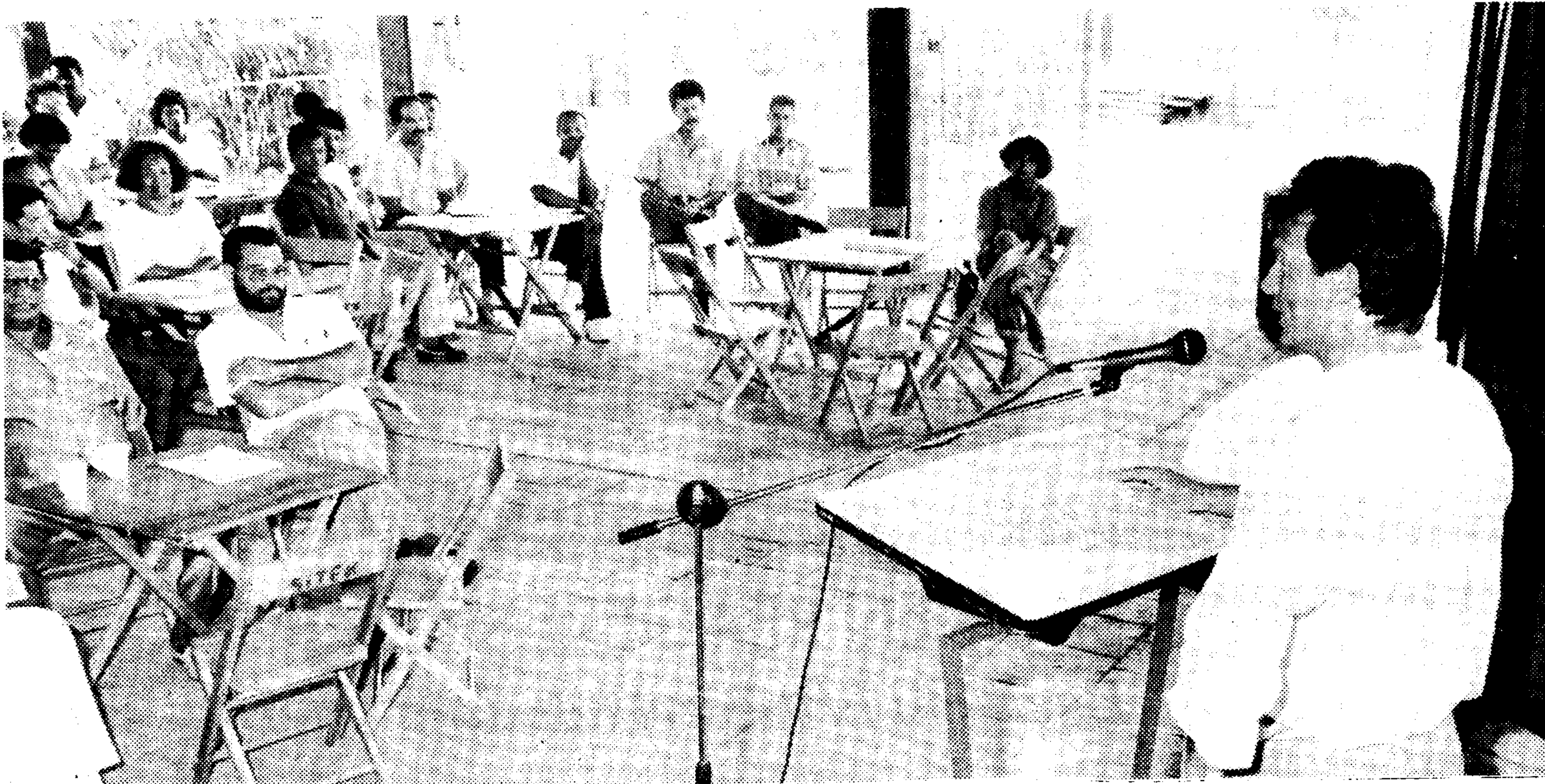
MADRID — Ter herdenking van het vijfde eeuwfeest van de ontdekking door Colombus van Amerika in 1992 is een gouden boot gebouwd met daarin grond van alle Latijnsamerikaanse landen.

Deze "ark ter herdenking" werd officieel onthuld door het gemeente- bestuur van Madrid en werd daarna ten toon gesteld. Het is de bedoeling dat deze ark in alle landen van het Amerikaanse continent zal worden uitgestald. Daarna gaat hij naar Sevilla waar hij zal blijven tijdens de Wereld tentoonstelling van 1992. Aan de boot is vier jaar gewerkt door zeven mannen als staaltje van Spaanse goudsmeed- kunst. In de ark zijn behalve goud ook zilver, jade en mahoniehout. De herdenkings- ark heeft als afmetingen zeventig en vijftig centimeter met een hoogte van 52 cm. Er zijn zestien allegorische figuren in verwerkt.

Vuurwerk maken

WASHINGTON — Bij het illegaal vervaardigen van vuurwerk zijn in het huis van de Braziliaanse ambassadeur in Washington drie tieners om het leven gekomen.

Dit gebeurde in de garage van de woning van de Braziliaanse diplomate Vera Machado in Bethesda, een chique buitenwijk van Washington. De explosieven waarmee de jongelui het vuurwerk wilden vervaardigen ontploften voortijdig. Twee van de doden waren Amerikaanse jongelui en verder overleefde de vijftienjarige zoon van de ambassadrice het ongeluk niet. Er raakte ook nog een jongeman ernstig gewond.





Seminar Televisie Onderwijs

WILLEMSTAD — Gisteren is het seminair over televisie- onderwijs van start gegaan. Het seminair is met name bedoeld voor leekrachten die betrokken zijn bij het televisie programma 'Mira i Skucha' van de Sitek. Doel van het seminair is om dit televisie programma te professionaliseren, aldus Sitek- voorzitter Errol Cova.

Het televisie programma 'Mira i Skucha' zal in de toekomst uitgebreid worden. In plaats van drie zullen wekelijks vijf programma's uitgezonden worden. Behalve omscholings- programma's zal ook aandacht worden besteed aan de karaktervorming van de jeugdige kijkers, zo verklaarde Cova. Het seminair is georganiseerd met medewerking van de onderwijsvakbond en zal tot en met vrijdag duren.

Tijdens het seminair zal onder meer informatie worden uitgewisseld en zal over ervaringen met schooltelevisie in andere landen gediscussieerd worden. Met name twee onderwerpen zullen behandeld worden. In de eerste plaats hoe televisieprogramma's via de scholen te brengen en in de tweede plaats hoe onderwijs via de schooltelevisie te geven. Volgens de Sitek- voorzitter is de overheid reeds benaderd om dit te entameren. Volgens Cova heeft de gedeputeerde van Onderwijs vorige week positief gereageerd op de mogelijkheid van onderwijs via schooltelevisie.

In verband met het seminair zijn op Curaçao Kees Schippers, directeur van de Nederlandse Onderwijs Televisie en Henk Jacobs (produktie). Aan het seminair nemen deel schoolmedewerkers, werknemers van TeleCuraçao, de Voorlichtingsdienst van Curaçao, de Rijksvoorlichtingsdienst en medewerkers van Sedukal. Het theoretische gedeelte vindt plaats in het landhuis Stenen Koraal van de Sitek en de praktijk zal gegeven worden bij TeleCuraçao en bij de RVD.

Ingezonden

Centro Pro Arte

IN EEN artikel, verschenen in uw krant van 30-12-88, laat het hoofd van de Sectie Cultuur doorschemeren, dat de directrice van Centro Pro Arte haar ontslag heeft genomen in verband met een grootscheepse reorganisatie van Centro Pro Arte.

Dit is een pertinente leugen, waarvan de heer Domacassé, als hoofd van de Sectie Cultuur, de overheid en alle bestuursleden drommelsgoed op de hoogte zijn.

Deze verklaring gedaan door de heer Domacassé is te kwader trouw, en wordt door mij beschouwd als een trap na, voor al het werk dat door mijn personeel en mij, ondanks het schromelijk falen van het bestuur, waarin de heer Domacassé zelf ook zat, werd verricht om Centro Pro Arte op de been te houden.

De verklaring van deze pertinente leugen is de cultuurfunctie die de heer Domacassé bekleedt niet waardig, want dit is verre van cultuur.

Mijn beslissing om ontslag aan te vragen was geheel vrijwillig en uit eigen initiatief, en heeft niets te maken, en staat ook niet in verband met geen enkele reorganisatie.

Niet mijn ontslag is in verband met een grootscheepse reorganisatie, maar misschien staat de grootscheepse reorganisatie in verband met mijn ontslag, en het betreft het gedeelte van de werkzaamheden van het bestuur waarin de heer Domacassé als hoofd Sectie Cultuur, een voorname plaats bekleedde.

Er is op het functioneren van mijn personeel, gedurende mijn periode voor wat betreft hun inzet, ijver, loyaliteit en discipline niets aan te merken, en hiervoor is dan ook geen reorganisatie nodig. Het zijn de erbarmelijke situaties, zowel op sociaal als op materieel gebied, waaronder dit personeel moest werken, en waarvoor het bestuur, waarin de heer Domacassé zat, nooit oor had, die aan een reorganisatie toe zijn.

Vorenvermelde situaties zijn duidelijk en uitgebreid in de verschillende brieven die aan het bestuur zijn verzonden en de redenen voor mijn ontslag staan zeer duidelijk vermeld in mijn ontslagbrief, waarover ik nooit aan de media een commentaar heb gegeven, maar door de leugens van de heer Dommacassé word ik gedwongen nu publiekelijk te reageren.

Deze zaak is voor mij hierbij gesloten, en indien die weer geopend moet worden, zal mijn advocaat dit doen.

MEVR. M. BEHILIA
ex-directrice
Centro Pro Arte

P.S.:
Ondergetekende heeft de functie van directrice CPA gedurende 20 jaren en 8 mnd. uitgeoefend en niet 10 jaren, zoals verklaard door de heer Domacassé.

Onderzoek naar vermeende misstanden in gevangenis

WILLEMSTAD — Minister mr Ivo Knoppel van Justitie heeft rechter mr J.Th. Wit belast met een onderzoek naar "vermeende ongeregeldheden" in de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curaçao. Dit naar aanleiding van publicaties in het ochtendblad Ultimo Noticia. Die krant heeft op 30 en 31 december uitgebreid geschreven over vermeende illegale activiteiten van gevangenis- bewakers die hoge functies hebben.

Rechter mr Wit is voorzitter van de commissie van Toezicht en Advies bij de strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curaçao. Hij moet zo spoedig mogelijk, liefst binnen twee weken, verslag uitbrengen van zijn bevindingen. Indien mocht blijken dat er sprake is van illegale handelingen en/of tuchtrechtelijke vergrijpen, zal de minister van Justitie stappen ondernemen, aldus een persbericht van de Regerings Voorlichtings Dienst.

BEINVLOED

Minister mr Ivo Knoppel van Justitie, verklaarde desgevraagd tegenover de Amigoe dat de publicaties in Ultimo Noticia voor hem aanleiding waren om het onderzoek te gelasten. "Er worden in de artikelen werknemers geciteerd en er zijn brieven afgedrukt. Dan kan er beter een onderzoek worden ingesteld om te kijken wat er precies aan de hand is in de gevangenis." Op de vraag of voor hem de publicaties doorslaggevende waarde hebben, antwoordde de minister: "Het publiek wordt er door beinvloed. De zaken moeten recht getrokken worden en dat kan alleen maar als er een onderzoek wordt ingesteld door een onafhankelijk persoon."

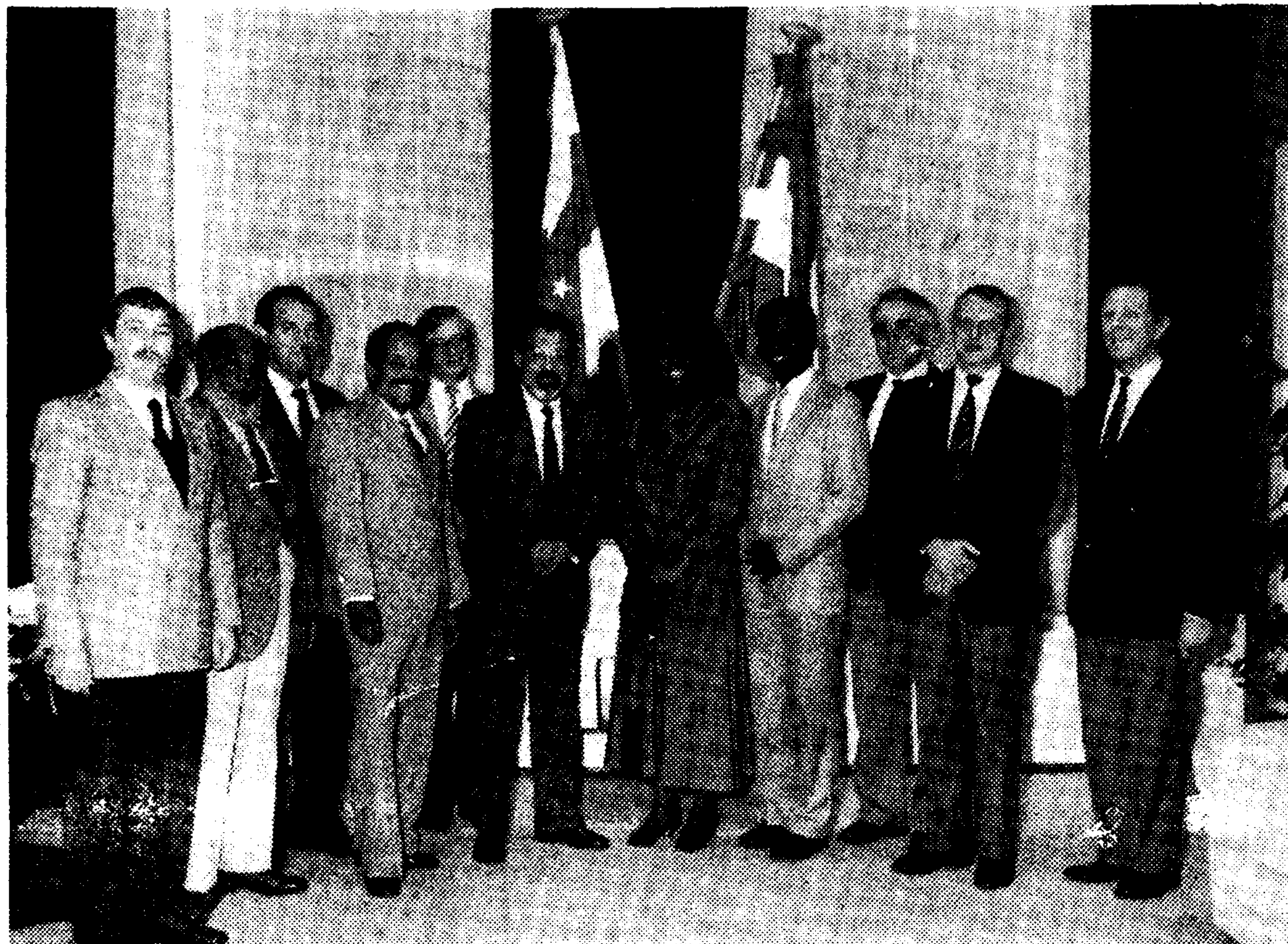
De krant maakte met name melding van het feit dat bepaalde gevangenen — tegen betaling — telefoontjes mochten plegen. Dat zou ondermeer het geval zijn geweest met één van de drie Fransen die enige tijd geleden op Sint Maarten werden gearresteerd met een paar miljoen dollar in hun bezit, vermoedelijk afkomstig uit drugs- handel. Deze Fransen werden gezien als "zeer gevaarlijk" en er werden tijdens de behandeling van hun zaak in het gerechtsgebouw, veel maatregelen getroffen. Bepaalde bewakers in de gevangenis zouden dan ook beklag hebben gedaan bij "de grote baas", aldus Ultimo Noticia, omdat zij vreesden dat de veelvuldige telefoon- gesprekken van de Fransman met zijn moeder, te maken zouden hebben met het voorbereiden van een vlucht uit de gevangenis. Ondanks klachten bij de "hoge baas", is er nooit actie ondernomen, zo zeggen de bewakers in de Ultimo Noticia.

OPZICHTER

De Fransman zou medewerking hebben gekregen van een 'opzichter' in de gevangenis, die in dezelfde periode over veel geld bleek te beschikken. Hij kon een nieuwe auto kopen en maakte een vakantie- reis naar Sint Maarten op een tijdstip dat er een verplichte management- cursus voor het hoger personeel in de gevangenis werd georganiseerd.

Het zijn specifiek de punten die in de artikelen van de ochtendkrant worden genoemd, die tijdens het onderzoek aan de kaak gesteld zullen worden, zo verklaarde minister mr Knoppel. Op de vraag of andere beschuldigingen die in het verleden zijn geuit — bijvoorbeeld door advocaten — over vermoedelijke mishandeling van gevangenen ook onderzocht zullen worden, antwoordde de minister ontkennend. "Daar zijn in het verleden onderzoeken naar verricht en het is vast komen te staan dat die beschuldigingen niet juist waren. De berichten in de krant spreken over heel andere onregelmatigheden. Die worden nu onderzocht." De uitslag van het onderzoek zal, zodra de minister daar over beschikt, publiek worden gemaakt, zo verzekerde de minister.

Vakopleidingen Carrosserie



DEN HAAG — Op 28 december brachten enkele bestuursleden van de Fundashon pa Desaroyo di Industriua (FDI) en van de Curaçaosche Assosiatie van Garagehouders (CAG) een bezoek aan de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag. Deze ontmoeting vond plaats in het kader van een werkbezoek van de leden van de CAG en FDI in Nederland gedurende de periode 20 tot en met 29 december 1988.

Dit bezoek was onder andere in verband met de uitwerking van een samenwerkings- verband met de stichting Vakopleidingen Carrosserie (VOC).

Foto: vlnr M. van Bebber (FDI), C. Poulina (CAG), A. Brazao (CAG(, W. Juliet (CAG), G. Ottenheim (FDI), gevolmachtigde minister Jesurun, I. Doorsdtam (FDI), R. Sorton (Antillenhuis), R. Schutte (VOC), R. Schinkel (VOC) en H. van der Barselaar (VOC).

Bedreiging

WILLEMSTAD — Tijdens het inbreken werd de recidivist G.F. betrapt. Hij bedreigde degene die hem gezien had met een mes en liep daarna weg. De recherche onderzoekt de zaak.

BAGHDAD — Als Iran Iraakse schepen in de Golf controleert zal Iraq dit opvatten als een schending van het bestand in de Golf- oorlog en zal er "gepast" op reageren. Aldus het partijblad van de regerings- partij in Iraq. Men waarschuwde dat Iraq "in staat is alle flagrante daden van het regiem in Teheran te vergelden.".

*****

Met ingang van 19 januari

Koopavonden Punda hervat

WILLEMSTAD — Vanwege de herhaalde aanvragen door het publiek hebben veel winkels in de binnenstad besloten de koopavond op donderdagavond te continuëren. De eerste koopavond vindt plaats op 19 januari van 18.00 tot 21.00 uur, aldus een mededeling van Downtown Management Organisation (DMO).

Hoewel de koopavonden oorspronkelijk alleen gedurende het hoogseizoen gepland waren, hebben winkels in de binnenstad zoveel positieve reacties van het winkelende publiek gekregen, dat zij de werktijden van hun werknemers nu zodanig aan het herzien zijn, dat zij elke donderdagavond open kunnen blijven.

De koopavonden die in november begonnen zijn, waren zeer populair en gemakkelijk voor diegenen die overdag geen tijd hadden om te winkelen of eenvoudigweg ervan genoten om te winkelen in een plezierige sfeer, als het niet zo warm is", aldus DMO.

De eerste twee donderdagavonden in januari zullen de winkels gesloten zijn. Op 19 januari worden de koopavonden weer hervat om aan te sluiten bij de komende carnavals- activiteiten. In Punda zal 'live' muziek in de straten gedurende de koopavonden te horen blijven. Deelnemers aan het carnaval zullen speciale voorstellingen geven. Tevens zal op het Wilhelminaplein een speciaal carnaval informatiecentrum opgezet worden. Tot zover DMO.

VBC TOCH OPTIMISTISCH OVER TOEKOMST

Huid niet verkopen voor de beer geschoten is

Voorgestelde wijziging sociale wetten funest voor opleving van de economie

WILLEMSTAD — Om de arbeidsmarkt flexibeler te maken kan de Ontslagwet niet slechts voor een korte tijd opgeschort worden. Evenmin moet het minimumloon drastisch verhoogd worden of moet een jeugd minimumloon geïntroduceerd worden. Ook betekent dit niet dat de bescherming aan vakbonden overdreven moet worden. Als de voorgestelde wijzigingen van de sociale wetten realiteit worden, kan een verbetering van het economisch klimaat wel vergeten worden, aldus E. (Jacky) Voges tijdens zijn eindejaars speech van afgelopen zaterdag. De voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) pleitte ervoor eerst serieus te werken aan de totstandkoming van de noodzakelijke economische vooruitgang, voordat over sociale faciliteiten die men graag zou willen hebben, gesproken wordt. "Dat is momenteel een luxe die wij ons zelf niet kunnen permitteren. We moeten de huid niet verkopen, voordat de beer geschoten is", zei Voges.



VOGES

Volgens de voorzitter begeeft Curaçao zich in de goede richting. "De belangstelling die er zowel lokaal als internationaal is om hier te investeren, is een fenomeen dat men in 20 jaar niet gezien heeft", aldus Voges. Deze ontwikkeling heeft duidelijk haar oorzaak. Om te beginnen is er een beter begrip tussen de overheid en het bedrijfsleven. Onder andere steunt de VBC de economische maatregelen die voorgesteld zijn door onze regering en de doelen die deze beogen.

ACTIEPUNTEN

"Hoewel onze samenleving langzamerhand geaccepteerd heeft dat alleen het bedrijfsleven werk kan scheppen, zijn wij van de kant van werkgevers ervan overtuigd dat de ontwikkeling van onze economie alleen mogelijk is, als de regering alle noodzakelijke maatregelen neemt om het investeringsklimaat op een positieve wijze te verbeteren". Daarom zal VBC de implementatie van het stimuleringsbeleid van onze economie steunen. VBC staat er evenwel op dat de actiepunten van het macro- economische beleid uitgevoerd moeten worden. "Er moet een drastische en totale wijziging komen, op zodanige wijze dat de invloed van de overheid verminderd wordt, onze concurrentie- positie verbeterd wordt en dat het lukt onze activiteiten op de export te richten", aldus Voges.

De richting die Curaçao volgens de voorzitter moet opgaan moet meer dan ooit gericht zijn op export van diensten en produkten, financiële diensten en internationale handel. "In alle takken van onze economie zijn projecten hangende die veel economische activiteit kunnen genereren. Zo is de overslag in de Curaçaose haven drastisch omhoog gegaan, vestigen steeds meer maatschappijen zich in de vrije zone en betaat momenteel hoop dat binnen twee jaar de hoeveelheid hotelkamers op Curaçao met ruim 50 procent zal toenemen en dat men een snelle groei van ondermeer het toerisme vanuit Europa zal ondervinden".

IN DE LIFT

Zowel de financiële, olie en metallurgische sector zijn begonnen zich te stabiliseren, hetgeen duidelijk aangeeft dat onze economie in de lift zit. Het is verder te hopen dat ondermeer de nieuwe fiscale verdragen die zijn afgesloten of waarvoor ons land momenteel aan het onderhandelen is, meer activiteiten en inkomsten voor onze economie zal genereren. "Maar daarmee zijn we er nog niet", zo sprak Voges. "Nu de economische perspectieven verbeteren, moeten we niet in de war raken en menen dat de situatie al recht getrokken is. Nu is het moment aangebroken om ons extra in te spannen om datgene te verbeteren dat nog verkeerd is. Dat geldt zowel voor de werknemers, overheid als ondernemers", aldus Voges.

"Om de investeringen die noodzakelijk zijn, mogelijk te maken, moeten de politici zich realiseren dat we nu een cruciaal moment meemaken en dat ze moeten meewerken om deze hindernissen uit de weg te ruimen die momenteel een positieve ontwikkeling van onze economie in de weg staan".

De voorzitter is tevreden over de inspanningen die momenteel plaatsvinden om het investeringsklimaat te verbeteren. "Van de kant van de werkgevers- sector volgen wij de werkzaamheden van de minister van Industrie en Handel van dichtbij en wij hopen dat de rest van de regering ook meewerkt om meer lokale en buitenlandse investeringen te stand helpen komen". Speciaal doet VBC een dringend beroep op de minister van Werkgelegenheid en Sociale Zaken om het algemeen belang van Curaçao te laten prevaleren en om bij het nemen van beslissingen geen zuiver ideologische argumenten en partij politiek te gebruiken. "Beslissingen die onvoldoende rekening houden met de economische realiteit, nemen alle hoop op herstel van onze economie weg", zo verklaarde Voges.

CURSUSSEN

"Wij moeten ons realiseren dat alleen als er een mogelijkheid voor het maken van winst is, er investeringen zullen worden gedaan en dientengevolge werkgelegenheid geschapen wordt. Het is logisch dat de meest effectieve vorm om werk te creëren en te behouden niet het scheppen van meer bureaucratie en meer personeelskosten is. Het verdient de voorkeur meer aandacht te schenken aan de basisbehoeften van diegenen die momenteel zonder werk zitten. Omdat, indien op korte termijn geen mogelijkheden geschapen worden en diegenen zonder werk gemotiveerd worden om hun tijd te gebruiken voor het volgen van cursussen, zij zonder werk zullen blijven op het moment dat er werk voor hen is", aldus de voorzitter.

"Een nieuw jaar is aangebroken. Laten we allen werken om de economische mogeli kheden hiervan te realiseren. Vakbonden en hun leden moeten het erover eens zijn dat er geen ruimte voor niet- haalbare eisen is. We moeten echter blijven werken om de produktiviteit op te voeren en inderdaad die inkomsten genereren die we nodig hebben. Voor ondernemers is nu het moment aangebroken om het vertrouwen te tonen dat zij altijd in Curaçao hebben gehad. Nu zijn er zoveel mogelijkheden voor economische ontwikkeling, nu is het moment om moed en creativiteit te tonen. Verschillende van ons zijn al grote sommen aan het investeren in nieuwe projecten en in de uitbreiding van reeds bestaande".

"Al doende wordt de economische basis van Curaçao verbreed en worden de noodzakelijke internationale investeerders aangetrokken. Die kijken toe om te zien hoeveel vertrouwen wij zelf in ons eiland hebben".

VERSTAND

"Wij zijn definitief op de goede weg. Obstakels die deze positieve ontwikkeling in de weg staan, kunnen wij niet tolereren. Als de politici het belang van Curaçao op de eerste plaats zetten, als de vakbonden rekening houden met de economische werkelijkheid en als de wergevers creativiteit en moed demonstreren, als alle werknemers hun werk doen, zal Curaçao zich in de goede richting ontwikkelen. Gezond verstand moet overheersen. En in een kort tijdbestek, in plaats van zich zorgen te maken over de werkloosheid, zullen we ons bezig houden met het invullen van vacante plaatsen, waardoor de economie zal groeien. Dit alles is mogelijk. Wij hopen dat de aanwezige mogelijkheden ook werkelijkheid worden", aldus de voorzitter van de VBC.

COMMENTAAR

Wig

MET ZIJN TOESPRAAK als voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao ter gelegenheid van de jaarwisseling is Jacky Voges er in geslaagd om de zich herstellende verstandhouding tussen de vakbonden, de minister van Arbeid en Sociale Zaken en het bedrijfsleven te vermorzelen.

Terwijl de afgelopen maanden al het mogelijke werd ondernomen om orde te scheppen in de porseleinkast van de verhoudingen tussen de overheid, de vakbonden en het bedrijfsleven, stapte de VBC-voorzitter daar met olifantspoten binnen om in zwart-wit bewoordingen een chaos te scheppen, die vooralsnog niet hersteld zal zijn. Daarvoor is het commentaar van de voorzitter van de Kamer van Vakbonden een duidelijke aanwijzing.

De VBC-voorzitter weet toch ook, dat tal van werknemers de afgelopen jaren sterk hebben ingeleverd op hun lonen en salarissen of geen verhogingen hebben ontvangen, ondanks het feit dat het leven duurder werd. Vakantietoeslagen werden ingetrokken, inkrimpingen bij overheidsorganen en bij bedrijven werden geaccepteerd.

Afgelopen zaterdag nog publiceerde de Amigoe een uitgebreid vraaggesprek met de minister van Arbeid en Sociale Zaken. Hij gaf daarin duidelijk zijn visie: een minister is er om het algemeen belang te dienen; niet uitsluitend het belang van het vakbondswezen en niet alleen het belang van het bedrijfsleven. Uit dat interview bleek, dat de Antillen momenteel een minister van Arbeid en Sociale Zaken hebben, die begrip opbrengt voor alle sectoren. Een minister die zelfs bereid was, ten koste van stemmenverlies, te gaan sleutelen aan de ontslagwet.

Diezelfde minister had zijn argwaan ten opzichte van het bedrijfsleven overwonnen en was bereid dat zelfde bedrijfsleven 'the benefit of the doubt' te verlenen. En die minister moest het juist ontgelden in de toespraak van de VBC-voorzitter.

Het is alleszins begrijpelijk, dat de vakbonden boos zijn over de uitspraken van de VBC-topman. Zij weten hoeveel hun leden de laatste jaren hebben ingeleverd op hun lonen om Curaçao aantrekkelijker te maken voor evenutele investeerders.

De toespraak van de voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao had er op gericht moeten zijn om de toekomstplannen van de ondernemers te belichten, maar niet om een wig te drijven tussen de verschillende sectoren, die elkaar zo hard nodig hebben.

Cova: 'Toespraak Jacky Voges destructief'

Samenwerking tussen vakbonden en werkgevers onmogelijk gemaakt

WILLEMSTAD — Vakbondsleider Errol Cova, voorzitter van de Kamer van Vakbonden, is verontwaardigd over de redevoering van VBC- voorzitter Jacky Voges op 31 december. Volgens Cova was deze redevoering "destructief". Voges verklaarde dat de voorgestelde wijziging van de sociale wetten, zoals opschorting van de ontslagwet voor een korte periode, verhoging van het minimumloon, de introductie van een jeugdmiminumloon en de wetgeving met betrekking tot de vakbonden fataal zouden zijn voor de broodnodige opleving van de economie.

"Als het zo moet gaan, dan zie ik geen enkele mogelijkheid voor een vorm van samenwerking tussen de werkgevers en vakbonden", zo verklaarde Cova in zijn reactie tegenover de Amigoe.

IRONISCH

De vakbondsleider vindt het ironisch dat Voges voorzitter is van de VBC (vereniging Bedrijfsleven Curaçao), terwijl hij in geen enkele vrije onderneming vertegenwoordigd is. "De overheid en dus de bevolking dragen alle risico's voor wat betreft de Curaçao Ports Authority waarvan Voges directeur is. Een bewijs van zijn falend beleid is ondermeer de Emmabrug die tijdens de storm Joan aanzienlijk beschadigd is".

"De oorzaak hiervan moet gezocht worden in het feit dat de directeur nagelaten heeft deze brug, een historisch monument, niet tijdig naar een beschutte ligplaats te laten wegslepen. Daardoor is de brug maandenlang uit de roulatie geweest en de herstelwerkzaamheden hebben ruim 300.000 gulden gekost. Dit bedrag moet de Curaçaose bevolking op tafel leggen", zo sprak Cova verontwaardigd.

OPPORTUNISME

Verder laakte de vakbondsleider het feit dat de VBC- voorzitter in zijn speech richtlijnen voor zowel vakbonden, werkgevers als politici gaf. "Het ironische is dat Voges preekt tegen het voeren van partijpolitiek en het nemen van opportunistische beslissingen, maar Voges is zeker de tijd dat hij minister was, vergeten. Uitgerekend Voges maakte zich toen schuldig aan politiek opportunisme en nu gaat hij 'lesgeven' hoe vakbonden, werkgevers en politici zich in het komende jaar moeten gedragen?

Tenslotte noemde Cova de uitlatingen van de VBC- voorzitter, namelijk dat het vooral aan de werkgevers te danken is dat er nieuwe werkgelegenheid geschapen is, "praatjes". Voges hield zijn redevoering namens de VBC, maar de vakbondsleider twijfelde eraan of alle bij de vereniging aangesloten ondernemers het met de woorden van hun voorzitter eens zijn. "Als de vereniging denkt dat alleen de werkgevers Curaçao kunnen redden, moeten zij dat maar eens tonen. Wij van de vakbond moeten dat nog bezien".

Vonnis Hof van Justitie

Manege Van Engelen moet worden gestopt

WILLEMSTAD — Het Hof van Justitie heeft vanmorgen het vonnis van het gerecht in eerste aanleg bevestigd in het conflict over de manege op Van Engelen. Dit betekent dat de manege daar niet langer mag blijven. Alleen de opstallen mogen blijven staan, aldus het Hof vanmorgen.

De Amigoe berichtte al eerder over deze zaak. Boze buurtbewoners op Van Engelen hadden een zaak aangespannen tegen de manage om het vertrek daarvan te bewerkstelligen. De buurtbewoners claimen ernstige overlast te hebben in de vorm van vliegen, lawaai en stof.

In eerste aanleg werden de buurtbewoners in het gelijk gesteld: de manege kreeg tot 14 januari 1989 de tijd om alles te verwijderen en de activiteiten stop te zetten. Daarop gingen de eigenaren van de manege in hoger beroep, zich ondermeer beroepend op een vergunning die inmiddels was verkregen.

Het Hof van Justitie oordeelde vanmorgen evenwel weer in het voordeel van de buurtbewoners. Het vonnis in eerste aanleg werd bevestigd, met uitzondering van de plicht om ook de opstallen te verwijderen. Alle andere zaken, zoals de paarden, en alle activiteiten, zoals het geven van paardrijles, worden 'verboden'. De overwegingen van het Hof van Justitie, konden vanmorgen nog niet verkregen worden. Evenmin is nog bekend, op grond waarvan het Hof voorbij is gegaan aan de vergunning die door de gezaghebber was afgegeven. Daarop zal de Amigoe nog terug komen.

'Weer conflictueuze situatie'

Inderson: houding van Voges laakbaar

WILLEMSTAD — "Door de redevoering van de heer Voges als voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao is er wederom een conflictueuze situatie ontstaan, terwijl er net rust heerste. Dat betreur ik ten zeerste", aldus minister van Arbeid en Sociale Zaken drs Stanley Inderson in een reactie op de eindejaars- toespraak van Jacky Voges.

"De vakbonden waren bereid om te praten over eventueel te nemen maatregelen en ik had het gevoel dat ze bereid waren water in de wijn te doen. Nu ben ik benieuwd hoe hun houding zal worden", zo zei Inderson, die er aan toevoegde: "Maar ik bli f op de ingeslagen weg doorgaan".

Hij zei het jammer te vinden, dat "deze opstelling van de VBC-voorzitter" in een nieuwjaarstoespraak kenbaar gemaakt moest worden.

PERSOONLIJK

Inderson vond ook, dat Voges een "persoonlijke aanval" heeft gedaan op de minister van Arbeid en Sociale Zaken. "Daar waar hij mij waarschuwt om geen puur ideologische argumenten te gebruiken of partij- opportunisme te laten prevaleren, die passage getuigt van een vooroordeel. Vreemd, dat hij dat nog heeft, want mijn voorstellen en ideeën die ik te berde heb gebracht, waren juist een bewijs van het tegendeel".

Inderson tot slot: "Ik vind de houding van de heer Voges laakbaar. Ik had dat niet verwacht van iemand in die positie".

Hoofdprijs op Curaçao

WILLEMSTAD — De hoofdprijs van één miljoen gulden van de Landsloterij is dit jaar op Curaçao gevallen. Ook de tweede prijs (120.000 gulden) en de derde prijs (80.000 gulden) zijn op Curaçao terecht gekomen.

Didiez van de Landsloterij verklaarde vanmorgen, dat het niet zo verwonderlijk is, dat de prijzen op Curaçao terecht zijn gekomen: "De meeste van de 35.000 loten worden hier verkocht. Zevenduizend gaan naar Aruba, 1500 gaan naar Sint Maarten, Bonaire krijgt er 800 en Saba en Sint Eustatius samen krijgen 150 loten".

Didiez zei, dat alle loten waren verkocht. Hij is het er mee eens, dat er een enorm verschil bestaat tussen de grootte van de eerste prijs en die van de tweede: "maar als we dit hoger zouden maken, de tweede en de derde prijs, dan zouden we twee- tot driehonderd gulden per lot moeten vragen".

Op heterdaad

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de Kleermakersweg werd een dief op heterdaad betrapt door de bewoonster van een woning aan genoemde straat. De 24- jarige R.M. probeerde in een auto in te breken. De politie arriveerde op tijd om M. aan te houden. De man had bij zich een zak met van diefstal afkomstige goederen. Hij verklaarde die uit een auto te Salinja te hebben weggehaald. Hij werd overgegeven aan de recherche.

WILLEMSTAD — Te Rooi Santo werd de 25- jarige E.P. aangehouden. Hij wordt ervan verdacht een geldbedrag uit de woning van zijn zus te hebben weggenomen. De man werd voor verder onderzoek overgebracht naar het bureau.

WILLEMSTAD — De verkeerspolitie meldde gisteren zeven aanrijdingen, met een totale materiële schade van ƒ6000,-. Er waren twee lichtgewonden.

Delegatie van meditatie meester



WILLEMSTAD — Enkele personen, afgevaardigd door meditatie meester Gurumayi Chidvilasananda hebben maandag hun opwachting gemaakt bij minister- president Maria Liberia- Peters.

"Siddha Meditation is een zeer oud pad dat aanvangt met het ontwaken van de innerlijke kracht door de gratie van de gerealiseerde medidatie meester. Ieder mens draagt in zich een verheven kracht, die na haar ontwaking een gelukkig leven tot gevolg heeft en bovendien de geheimen ervan onthult". Zo meldt de RVD in een persbericht.

Gurumayi Chidvilasananda, die aan het hoofd staad van de oeroude lijn van Siddha meesters, stuurt een groep om de Siddha Meditation programma's te leiden. Een introductie- programma bestaat uit een lezing en een korte praktische inleiding in medidatie. Het introductie- programma is voor eenieder vrij toegankelijk en er zijn geen kosten aan verbonden.

"Het introductie- programma zal gehouden worden in de aula van de UNA vandaag en donderdag van half acht tot negen uur 's avonds. Gedurende het weekeinde zal een speciale twee dagen durend intensive programme gehouden worden, waarin de innerlijke kracht ontwaakt wordt". zo schriift de RVD.

LONDEN — De Britse premier Thatcher heeft zondag gezegd dat er geen wraak zal worden genomen voor de bom- aanslag op het PanAm- toestel. Zij noemde het zeer belangrijk dat alle landen samenwerken om de daders op te sporen zodat zij berecht kunnen worden. Gekozen VS-president Bush heeft wel vergelding gezworen voor deze aanslag. De EG wil een internationale speur- tocht naar de daders.

MANILA — In Manila zijn op Oudjaars-dag 14.000 mensen dakloos geworden als gevolg van een enorme brand welke het gevolg was van een explosie in een illegale vuurwerk-fabriek. Daarbij gingen 800 huizen in vlammen op. Er vielen zeker 2 doden daarbij. Tijdens de traditionele viering op straat waarbij geweren worden leeg geschoten en zelf gemaakt vuurwerk wordt afgestoken zijn ook nog eens 5 doden gevallen en 11 gewonden.

*****

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *A new life* (comedy, 14 jr.).
II: 20.45 uur *U2, Rattle & Hum* (musical, 14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *North Shore* (drama, 18 jr.).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra N. Alvarez-Quezada, Venezuelastraat 21, tel.: 25050.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Puppy's new adventures; 18.30 Our House: «Differnte Habits»; 19.30 Political program: «MEP»; 19.45 Pa un Aruba mas sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Alf: «I'm your puppet»; 21.10 Political program: «PPN»; 21.40 CNN international news; 22.40 Hill Street Blues: «Cookie Crumble»; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 18.00 Heman & The Masters of the universe; 18.30 The eleventh hour: «Rivers»; 19.00 Werken aan werk; 19.30 The living body; 20.00 Telenoticias; 20.30 Bista ariba..... (live); 21.10 Political program; 21.40 CNN international news; 22.40 Life most embarrasing moments; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

PPN SERIEUZE COALITIE-GENOOT

Premier zich bewust van risico van stembus

Premier Eman: AVP mikt op absolute meerderheid

ORANJESTAD — "Het lijkt me redelijk te verwachten, dat we de komende verkiezingen zullen winnen. De vraag is echter hoe gemakkelijk het straks zal zijn een nieuwe regering te vormen?"

Op zijn werkkamer in het Bestuurskantoor in Oranjestad, met zicht op de in aanbouw zijnde nieuwe jachthaven, spreekt minister-president mr Henny Eman ontspannen maar nuchter over de risico's die hij heeft genomen om medio oktober dit jaar de Staten te ontbinden en nieuwe verkiezingen uit te schrijven voor 6 januari.

Dat de Arubaanse premier en leider van de Arubaanse Volkspartij (AVP) een risico heeft genomen, geeft hij grif toe. Maar overeenkomstig de stijl van leiderschap van Eman gaat het ook nu om een berekend risico. "Het risico, dat we straks de grootste partij worden maar in de oppositie moeten, hebben we indertijd bij onze besluitvorming ingecalculeerd", aldus Eman.

Maar het voorspoedige herstel van de Arubaanse economie, de daling van de werkloosheid tot onder de vijf procent en de internationale waardering daarvoor, waren voor Eman doorslaggevend. 'Ban sigui', is dan ook de leus waarmee de AVP campagne voert.

Verder was van de in 1985 gevormde coalitie van oorspronkelijk vier partijen, gaandeweg de rit alleen de AVP overgebleven. Deze partij kon nog slechts doorregeren dankzij de steun van vier "onafhankelijken". Twee van deze onafhankelijken waren van plan het kabinet te laten vallen en wilden een nieuwe regering vormen met de oppositiepartij MEP. Eman was hen echter net een stap voor door zelf nieuwe verkiezingen uit te schrijven om zo vanuit een "regeerpositie" campagne te kunnen voeren.

Aruba telt momenteel iets meer dan 60.000 inwoners waarvan ruim 40.000 vrijdag hun stem mogen uitbrengen. De kiezers hebben ruim keus, want maar liefst zeven partijen strijden om de 21 zetels in de Arubaanse Staten en dat maakt de kans op versnippering groot. Die versnippering kan straks essentieel blijken, omdat dit van invloed is op de verdeling van de restzetels, die doorgaans gaan naar de grootste partijen AVP en MEP van Nelson Oduber.

ONBESLIST

Dat de AVP de grootste partij zal worden, lijkt volgens politieke waarnemers een uitgemaakte zaak. "We worden de grootste, de vraag is alleen hoe groot?" aldus Eman. Een eigen interne opiniepeiling van de AVP houdt rekening met een absolute meerderheid. Of dat zal lukken hangt onder meer af van de verdeling van de restzetels. De AVP heeft momenteel zeven van de 21 zetels, maar de MEP is nu de grootste partij met acht.

Een andere grote onzekere factor, die de uitslag danig kan beïnvloeden, is de grote groep kiezers die nog geen keus heeft bepaald. Deze groep is naar Arubaanse begrippen vrij hoog en wordt geschat op tussen de 25 en 30 procent. Onder deze groep zitten aanhangers van de inmiddels overleden MEP-leider Betico Croes. Velen van hen stemden niet zozeer op de MEP, maar persoonlijk op Betico Croes. Hoe deze groep nu zal stemmen, is nog onduidelijk. Verwacht wordt daarom een intensivering van de campagne in de laatste dagen voor de verkiezingen.

Onder de zeven partijen die meedoen, zijn de MEP en de AVP de belangrijkste. De overige vijf, PPN, ADN, PDA, PPA en AD'86 zullen het elk naar verwachting of niet halen of slechts één à twee zetels. Onder deze groep kleintjes is voor de AVP de PPN van minister van Vervoer en Communicatie, Angel Bermudez, de enige serieuze coalitiegenoot. Maar de PPN is betrekkelijk nieuw en heeft nog niet eerder aan verkiezingen meegedaan. Op de lijst staan wel enkele bekende namen waaronder de huidige gevolmachtigde minister in Den Haag, John Merryweather. De PPN heeft hoog in haar vaandel een plan voor hervormingen van de belastingen om de druk op de kleinere inkomens te verlichten.

TRADITIE

MEP-leider Nelson Oduber geeft zijn partij de beste kans om te winnen. Hij baseert zich daarbij vooral op de traditie. "De AVP is nog nooit de grootste partij geweest en zal dat ook dit keer niet worden", aldus Oduber. Hij schat dat zijn partij tenminste op acht zetels blijft en mogelijk "nog wat vooruit gaat".

Zowel Eman als Oduber staan niet te trappelen om samen een brede coalitie te vormen. De verschillen zijn nogal groot en de onderlinge persoonlijke verhoudingen uitermate slecht. Eman: "De MEP bedrijft politiek van twintig jaar geleden, wij zijn twintig jaar vooruit". Oduber: " Henny is arrogant en deze regering toont geen respect voor het parlement".

OPGELEGD

Eman verwacht dat hij, als hij terugkeert in de regering, "vrij snel" duidelijkheid zal kunnen scheppen over de staatkundige toekomst van Aruba. Het eiland moet volgens afspraak in 1996 onafhankelijk worden. Dan zijn de tien jaar van het "proefdraaien" in de vorm van de huidige status aparte voorbij.

Voorafgaand zal nog een referendum worden gehouden. Hoewel de premier het niet expliciet zegt, valt uit zijn woorden op te maken dat die duidelijkheid verschuiving zou betekenen van de onafhankelijkheids- datum naar een later tijdstip.

"De onafhankelijkheid leeft absoluut niet en is ons opgelegd door Nederland", aldus Eman. Hij zal in een nieuwe periode daarom elke discussie over de onafhankelijkheid vanuit Nederland in de kiem smoren. "We zullen ze vertellen dat we bezig zijn", is zijn laconieke reactie als hij op dit punt wordt doorgevraagd. "Als we winnen, zullen we onmiddellijk beginnen aan een interne discussie op Aruba. Met Nederland hebben we nog niets te bespreken".

Punten die de premier in een dergelijke discussie "kardinaal" acht, zijn zaken zoals rechtspraak, defensie en buitenlandse betrekkingen. Op al die punten wil hij eerst Arubaanse eensgezindheid alvorens discussies met Nederland volgen.

"We zijn te klein om een eigen rechtsysteem op te bouwen. Ten aanzien van defensie hebben we in tijden van rust geen problemen, maar als het weer onrustig wordt in Midden-Amerika kan dat ook op ons effect hebben. We zouden moeten bestuderen een voortzetting van de Nederlandse defensie of een defensie- samenwerking met meerdere landen", aldus Eman.

GEEN PROBLEEM

Voor de MEP is de datum van 1996 geen probleem. Deze partij stemde indertijd immers, onder leiding van Betico Croes, in met de datum. "Er moet een einde komen aan het gedraal over de voorbereidingen", aldus Oduber. De MEP heeft in haar programma opgenomen de wens om na de onafhankelijkheid een Gemenebest- relatie aan te gaan met Nederland. Hoewel de MEP niet concreet kan aangeven hoe een dergelijke relatie er uit zou moeten zien, weet ze wel welke punten ze geregeld willen hebben. Als het aan de MEP ligt, komt er een verhouding met Nederland uit rollen waarbij de koningin staatshoofd blijkt en de situatie zoals die nu is zoveel mogelijk wordt gehandhaafd.

Het zal voor de MEP niet gemakkelijk zijn veel tegenwerk te leveren aan de AVP. De man die de partij groot maakte, Betico Croes, is inmiddels overleden en de partij heeft een moeilijke tijd doorgemaakt in de oppositie.

Nelson Oduber, die Betico Croes is opgevolgd, heeft niet de allure van Betico Croes. "Het is niet gemakkelijk om iemand van zijn allure en charisma op te volgen. Velen verwachten van mij een tweede Betico", aldus Oduber. De MEP richt zich de komende campagne vooral op wat zij noemt de "ongelijke verdeling' van de welvaart op het eiland. "Deze ongelijke verdeling is een te hoge prijs voor de welvaart", zo zegt Oduber.

DIT ARTIKEL werd geschreven door de op Curaçao woonachtige correspondent van het Algemeen Nederlands Persbureau, ANP, Rajendre Khargi. Hij verbleef naar aanleiding van de komende verkiezingen een week op Aruba. Vandaag de reportage uit de serie.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek.

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

*****



SANTA CRUZ — Bijzonder geslaagd was ook dit jaar het Dandefestival waaraan ruim veertig zangers deelnamen. Het werd wederom onder leiding van Harry Croes georganiseerd.

Bij de dande werd Ming Maduro (zie foto) winnaar gevolgd door Chinto Croes, Marjon Maduro, Didi Wernet en Frank Lampe. Bij de tipico werd Tipico Arubano nummer één, gevolgd door Tipico del Campo, Vicente Kelly, Chomai y su Grupo en Luciano del Alma.

Met motorfiets tegen jeep gereden

Leo R. Wester in verkeer omgekomen

ORANJESTAD — Op de grote verkeersweg van Kibaima naar Tanki Flip ten noorden van de Drive-in-bioscoop had kort voor het middaguur op Nieuwjaarsdag een ernstig verkeersongeluk plaats, dat aan de 24-jarige Leo Rigoberto Wester het leven heeft gekost.

Op nog onverklaarbare wijze reed bij tegen een jeep, waarvan de bestuurder bij het oversteken van de weg geen voertuig had gezien. Het slachtoffer kwam bij de botsing met de jeep tegen een auto aan, terwijl zijn motor waarop hij reed tegen een lichtmast terecht kwam. Vermoedelijk is de motorbestuurder geslipt mede doordat hij de jeep te laat bemerkte.

In zorgwekkende toestand werd hij naar het hospitaal gebracht, waar kort na twaalf uur de dood werd geconstateerd. De Verkeerspolitie stelt een onderzoek naar de juiste toedracht van dit gebeuren in, waardoor voor 1989 het eerste verkeersslachtoffer werd geëist.

Leo Rigoberto Wester — die volgende week vijfentwintig jaar zou zijn geworden — woonde te Rooi Busal 47 en was werkzaam als assistent apotheker bij Botica Oduber. Ook in bokskringen op Aruba en daarbuiten genoot hij evenals zijn twee broers de nodige bekendheid.

ORANJESTAD — De foto toont de totaal vernielde motor van Leo Wester (24), die bij het verkeersongeval het leven verloor op Nieuwjaarsdag.



PIEDRA PLAT — De bezoekers van het Dandefestival, die om half vijf na afloop huiswaarts keerden, ontdekten in een woning nabij de bakkerij van Henry Bareño brand. De bewoners die in diepe slaap waren, werden door het inslaan van de ruiten gewekt en konden halsoverkop de woning verlaten. Onder de zes personen bevonden zich twee gasten.

De woning brandde geheel uit (zie foto).

ORANJESTAD — In zijn ambtswoning hielden gouverneur Felipe Tromp en mevrouw C. Tromp- Gomez gisteravond een bijzonder drukbezochte en geslaagde Nieuwjaarsontvangst.

Aangezien het van Oud naar Nieuw op Aruba nogal wat geregend had, werden uit voorzorg enige tenten op de patio van de woning geplaatst, die men gelukkig niet nodig bleek te hebben.

Het werd een zeer geanimeerde ontvangst, waarbij alle gelegenheid bestond elkaar de beste wensen voor het nieuwe jaar te doen toekomen. Van de vele gespreks- onderwerpen hadden de komende verkiezingen duidelijk de overhand.

Het geheel werd besloten met een toepasselijke dande met tot slot het ontsteken van een groot vuurwerk-tapijt.



VERKIEZINGEN ARUBA 1989

HET AFGELOPEN Nieuwjaarsweekeinde is bijzonder rustig verlopen. De politici hielden zich voornamelijk bezig met huisbezoeken, waarbij tevens de beste wensen werden aangeboden. Voorts werd achter de schermen hard gewerkt voor de laatste drie dagen van de verkiezings- campagne die vele activiteiten en ook verrassingen zal brengen.

***

AD'85-LEIDER Arturo Oduber was ook present als zanger op het Dandefestival. Hierbij werd geen woord politiek geuit, maar toch bleek wel dat Arturo beter als musicus dan politicus voldoet.

***

AVP-FRACTIELEIDSTER in de Staten, Digna Leclé- Herrera gaf een verklaring uit waarin zij er nog eens op wees, dat de enige weg voor Aruba voor de toekomst is op de ingeslagen weg verder te blijven gaan. Met zekere trots wees zij erop dat Aruba door de afgelopen drie jaren een voorbeeld in het Caribisch gebied is geworden en dat moeten we houden en nog beter maken, aldus de AVP- fractieleidster in de Staten.

***

MEP-LEIDER Nelson Oduber hield op Oudjaarsdag nog een persconferentie waarin hij benadrukte dat de mogelijke winsten van de olie-exploratie onder het gehele volk verdeeld zullen moeten worden en niet alleen voor een groep. Volgens Oduber heeft iedereen hier recht op. Dit kan onder meer geschieden door de kostbare prijzen van water en stroom te verminderen. Reducties op verschillende belastingen en een reservefonds voor de toekomst. Ook vindt de MEP-leider het niet juist dat de huidige regering zich niet hield aan de overeenkomst die destijds door Betico Croes en gedeputeerde Van der Kuyp met Exxon op 20 november 1985 werd gesloten.

***

VAN DE FTA werd een verklaring ontvangen waaruit een uiteenzetting wordt gegeven dat ingevolge de bestaande wetten op verkiezingsdag aan iedere kiezer vier achtereenvolgende uren vrij moet worden gegeven om te gaan stemmen. De stemming begint om acht uur 's morgens tot zeven uur 's avonds. Personeel, dat dus vrijdag van acht tot vier werkt, heeft recht op vier vrije uren. Een werknemer die werkt van vier uur 's middags tot middernacht heeft geen recht op deze vier vrije uren, omdat hij voordien ruim vier uren heeft om te gaan stemmen. Een werknemer die van zeven uur 's morgens tot drie uur 's middags werkt, heeft ook geen recht op die vier vrije uren omdat hij van drie tot zeven vier uren heeft om te stemmen. De werkgever dient zijn personeel ruim te voren op de hoogte te stellen wanneer ze kunnen gaan stemmen.

***

MEP-KANDIDAAT nummer vijf Rudy Croes — broer van Betico Croes — is weer uit het hospitaal en neemt actief deel aan de campagne. Vanmiddag om zes uur houdt hij een grote bijeenkomst bij Rowiginis in Santa Cruz, waarbij muzikale medewerking wordt verleend door tipico y dande, brassband, Barco di Libertad en nog veel meer.

***

IN HET kader van het sluiten van de verkiezings- campagne houdt de Partido Patriotico Nobo (PPN) vanavond om acht uur een bijeenkomst bij het PPN-gebouw te Santa Cruz. Ook hier de nodige muzikale omlijsting met de band van het jaar Papito y su Doble Sabor. De PPN beschouwt deze bijeenkomst reeds als het begin van de viering van de komende overwinning.

***

DE AVP — die bij deze verkiezings- campagne in alle activiteiten duidelijk de toon aangaf en wiens voorbeeld door andere partijen "gretig" werd overgenomen — komt morgenavond met een grootse sluiting van zijn campagne om acht uur in de Caiquetioclub te Paradera.

Vanuit alle districten rijden bussen naar Paradera. Verwacht wordt — in 1985 verraste de AVP daarmede vriend en vrijand — dat ook een grote lasershow zal worden gehouden. Heeft men de afgelopen weken in alle uithoeken van Aruba het 'Ban sigui' kunnen lezen en horen, morgenavond zal het hoog in de Arubaanse wolken worden geschreven door de lasershow, die over het gehele eiland te zien zal zijn.

***

AVP-VOORZITTER mr Henny Eman wijst erop dat de AVP op deze wijze een op hoog peil gevoerde campagne gaat afsluiten. Duidelijk hebben wij de politici op Aruba "geleerd" hoe een campagne gevoerd dient te worden. Het feit dat velen het AVP-voorbeeld navolgden, is wel een teken dat ook hier de AVP op de juiste weg is.

***

DE PPA houdt vanavond om acht uur in de Rumbo Ranch van PPA-kandidaat Romulo Geerman een contact- vergadering om de laatste politieke ontwikkelingen te bespreken.

***

DE OVERHEIDSVAKBONDEN GABA, SADA, SEPA en SPA komen vanavond om tien voor tien in een speciaal programma voor de televisie. Zij zullen daarin een analyse geven — door de vakbondsbril — van de politieke situatie, de antwoorden evalueren die de politieke partijen aan de vakbonden hebben gegeven over hun eisenpakket voor de komende regering, een advies geven wat stemmen betreft voor de vakbondsleden.

DIRECT NA de verkiezingen begint carnaval. In ieder geval heeft de Tivoliclub dit jaar geen vergunning gekregen om aanstaande zaterdag een fakkeloptocht te houden omdat dit te dicht achter de verkiezingen ligt.

***

ANUNCIO

E hefe di Registro Civil y Censo ta participa na tur esnan cu ta biba pariba di brug y

NO A HANJA NAN CARCHI DI VOTO PA ELECCION DI STATEN

cu lo tuma lugar dia 6 di januari 1989, por pasa na Oficina di Registro Civil y Censo na San Nicolas, for di diamars 3 di januari 1989 te cu 5 di januari 1989, for di 1.30'or p.m. te cu 7.30 p.m. pa asina hanja un duplicado di e carchi di voto ariba menciona.

Hefe di Registro Civil y Censo.

BEKENDMAKING

STATENVERKIEZING

De Minister van Algemene Zaken maakt het volgende bekend:

a. de stemming voor de verkiezing van de leden van de Staten zal op vrijdag 6 januari 1989, van des voormiddags 8 uur tot des namiddags 7 uur plaatsvinden;

b. artikel 134 van het Wetboek van Strafrecht bepaalt dat hij, die opzettelijk zich voor een ander uitgevende, aan ene krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing deelneemt, gestraft wordt met een gevangenisstraf van ten hoogste één jaar.

De Minister voornoemd.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

DINSDAG
DIVERSEN
VOETBAL
(Pro Sport Antillen nv)
09.00 uur training PEC Zwolle vs Willemstad - Willemstad-terrein.
17.00 uur oefenwedstrijd PEC Zwolle vs Zeemacht Vets - Sentro Deportivo Kòrsou.
*****

CAB-cross

WILLEMSTAD — Na de feestdagen organiseert de Curaçaose Atletiek Bond op 8 januari een veldcross. De race zal plaatsvinden in de omgeving van Fuik. Bij de dames zal over 2000 meter gelopen worden de leeftijdsgroepen zijn als volgt: 10-11 jaar, 12-13 en 14 en ouder.
Bij de heren lopen de categorieën 10-11 jaar, 12-13 en 14-15 ook 2000 meter. De heren van 16-17 jaar lopen 3500 meter en de overige leeftijds- klassen lopen 3500 meter. Dit wordt de eerste race in een serie van vier, geldig voor het cross gebeuren 'kareda di mondi'.

De cross begint om 7.00 u 's morgens. Inschrijven kan men zich bij de heer A. Linzey tel: 77362, dagelijks van 17.30 u - 20.30 u. De inschrijving sluit zaterdag 7 januari om 19.00 u. leden van de bond betalen ƒ0,50 indien zij jonger zijn dan 20 jaar. Leden van 20 jaar en ouder betalen ƒ1,-. Voor nietleden gelden de tarieven van respectievelijk ƒ1,- en ƒ2,-.

SPAANSE VOETBAL-COMPETITIE

Hattrick van Mexicaan Hugo Sanchez

Barcelona overtroeft 'ruw' Atletico en scheidsrechter Ramos Marcos

MADRID — Mede dankzij een hattrick van Hugo Sanchez sloot Real Madrid 1988 af met een zege van 4-1 in de uit- wedstrijd tegen Español. De Mexicaanse huurling van Leo Beenhakker zette de gang van zaken naar zijn hand, nadat het onderstaande Español de eerste helft had gedomineerd.



...Johan Cruijff, begint 1989 met 3-1 overwinning...

De thuisclub nam de leiding in de 22-ste minuut door een kopbal van Adrian Heath, die niet kon worden gekeerd door Agustin Rodriguez. Deze laatste verving in het doel van Real de geschorste Francisco Buyo. De koninklijke maakte in de 58-ste minuut gelijk, toen Sanchez de strafschop inschoot, die het resultaat was van het onderuithalen van Butragueno door Javier Zubillaga.

Sanchez tweede treffer, vier minuten later, was een halve mistrap, waaruit de bal langzaam langs de verkeerd opgestelde Español- doelman Thomas Nkono huppelde. De Mexicaan gaf zijn derde doelpunt wel de glans mee, die bij zijn stijl hoort: een zweefduik en een kopbal na een goede voorzet van Butrageno. Twee minuten later fungeerde Sanchez zelf als aangever en Butrageno als uitvoerder.

Het sportieve wedstrijd- verloop stond in schril contrast met de gebeurtenissen in Sevilla waar de gelijknamige club met 3-0 won van Murica. Daar werd een speler (Blas Giunta van Murica) van het veld gestuurd en kregen zeven spelers de gele kaart te zien.

BARCELONA

Op nieuwjaarsdag wist Barcelona de aansluiting bij Real Madrid te behouden. De overwinning in de uitwedstrijd tegen Atletico Madrid was van uitstekend gehalte: 1-3.

Barcelona speelde 'Cruijffiaans' met drie aanvallers en drie verdedigers. Atletico, dat nog steeds de geschorste spelmaker Futre moest missen, speelde keihard. In de eerste helft kon de Madrileense ploeg Barcelona nog afstoppen en zelfs de leiding nemen. De Braziliaanse topscorer Baltazar de Morais scoorde in de 20-e minuut.

Het was zijn achttiende treffer, de vijfde vanaf de stip. Scheidsrechter Ramos Marco zag als enige in het met 60.000 toeschouwers gevulde stadion een overtreding van Serna tegen Torrecila. Zeven minuten eerder gaf de leidsman geen strafschop aan Barcelona toen Garcia, Lineker onderuit schopte.

Het was al snel duidelijk dat Atletico de fysieke inspanningen niet tot het einde kon volhouden. In de tweede helft kon Barcelona het klasse- verschil vrij gemakkelijk in de score tot uitdrukking brengen. In de 53-e minuut kopte Roberto de gelijkmaker in. Lineker maakte in de 65-e minuut 1-2. Het werd vier minuten voor tijd 1-3 door Bakero.

Barcelona's voorzitter Nuñez, die voor het eerst in vier jaar een uitwedstrijd van zijn ploeg bijwoonde, maakte bekend nog deze maand met Johan Cruijff te onderhandelen over een verlenging van zijn contract. "Als Cruijff Ronald Koeman als nieuwe aankoop wil zien, zullen wij alles doen om deze transfer in orde te maken."

UITSLAGEN-STAND

De uitslagen van de zaterdag en zondag gespeelde wedstrijden in de Spaanse competitie zijn:
Osasuna - Sporting: 0-0, Español - Real Madrid: 1-4, Malaga - Real Zaragoza: 1-3, Sevilla - Murcia: 3-0, Athletic Bilbao - Celta: 2-0, Real Oviedo - Logrones: 1-1, Cadiz - Valladolid: 1-1, Valencia - Real Sociedad: 1-0, Elche - Betis: 0-0, Atletico Madrid - FC Barcelona: 1-3.

De stand is:

Real Madrid	16-27
FC Barcelona	16-25
Sevilla	16-20
Valencia	16-20
Atletico Madrid	16-18
Sporting Gijon	16-18
Valladolid	16-17
Osasuna	16-17
Celta	15-16
Logrones	16-16
Atl Bilbao	16-16
Zaragoza	16-15
Malaga	16-14
Real Sociedad	15-13
Cadiz	16-12
Español	16-10
Betis	16-10
Murcia	16- 9
Elche	16- 8

PARIJS-DAKAR

Na vijfde etappe 136 deelnemers

DIRKOU — Het tweede weekeinde in de auto - motorrally Parijs - Dakar werd gekenmerkt door emotionele taferelen over beslissingen van de jury. De vierde etappe voor de motoren, over 732 kilometer van Tumu in Libië naar Dirkou in Niger, werd 150 kilometer voor het einde geannuleerd, omdat de vrachtwagen met de brandstof in de woestijn was verdwaald en niet op tijd op het afgesproken punt stond. De Fransman Cyril Neveu, die op dat moment op de eerste plaats lag, werd zo boos dat hij er met moeite van te weerhouden was de commissarissen naar de keel te vliegen.

De auto's konden wel met benzine gerevitalleerd worden. De Fin Arie Vatanen zegevierde zondag in zijn Peugeot 405 16 voor zijn stalgenoot Jacky Ickx. De Belg behield ook na het weekeinde de leiding in het algemeen klassement. Ook in de groep auto's ontstond echter heibel over een jury- beslissing.

Drie rijders, de Fransen Frequelin en Wambergue en de Engelsman Cowan, kregen drie uur straftijd, omdat ze een controle- punt hadden gemist. Dit kostte Frequelin de derde plaats in het algemeen klassement. Hun felle protesten, dat het bewuste punt onvindbaar was, werden niet ontvankelijk verklaard.

Er deden zich opnieuw een aantal ongelukken voor. De Japanse motorrijder Shuse Yamada kreeg in het ziekenhuis gezelschap van de Belg Guy Huynen, die vorig jaar beide benen brak. Hij kwam zondag ten val en liep andermaal een beenbreuk op. Zondagavond waren er nog niet bevestigde berichten over een zeer zwaar gewonde motorrijder.

Hulptroepen van de organisatoren van Parijs - Dakar zochten maandag vergeefs naar twee Franse motorrijders. Maandagavond waren Bernard Lebon en Patrick Basty al 36 uur zoek. Beiden waren voor het eerst in de woestijn- rally gestart.

De Fransman Patrick Tambay bij de auto's en de Italiaan Franco Picco bij de motoren waren maandag de dagwinnaars. De vijfde etappe ging over 535 kilometer door de woestijn van Tenere van Dirkou naar Termit- Kaoboul in Niger.

In het auto- klassement bleef Ickx aan de leiding. Hij finishte maandag evenals zijn Finse ploeggenoot Vatananen in dezelfde tijd als Tambay. Was het voor de auto's maandag een relatief makkelijke klus, de motoren hadden grote navigatie problemen. Picco sloeg zich veruit het beste door de problemen, arriveerde met vijf punten voorsprong bij de finish en nam de leiding in de algemene rangschikking.

De Fransman Peterhansel, die bij de start nog de leiding had, raakte twee uur achterop door een gebroken schokbreker. Bij de talloze valpartijen was ook de Franse favoriet Cyrille Neveu betrokken. Hij viel veertig kilometer voor het einde en verloor eveneens twee uur.

Bij de start van de vijfde etappe in Dirkou waren al 136 van de 396 deelnemers uitgevallen. De grootste moeilijkheden moeten nog komen.

Het Nederlandse echtpaar Kees en Mieke Tijsterman heeft intussen veel ervaring opgedaan. Ze kennen inmiddels de weg. Dit bleek zondagavond al toen het paar op de achtste plaats in de algemene rangschikking bleek te staan. Na maandag stegen ze zelfs naar de zesde plek, nadat zij in de vijde etappe als tiende binnenkwamen.

STANDEN

De klassementen in de twee catgoriën zijn na de vijfde etappe:
Auto's:
1. Ickx/Tarin (Bel) Peugeot 405 Turbo 16, 2. Vatanen/Berglund (Fin) Peugeot 405 Turbo 16 op 4,17 min achterstand, 3. Zaniroli/Andrie (Fra) Landrover op 2.01,04; 4. Tambay/Leoyne (Fra) Mitsubishi Pajero 2 .04,19; 5. Fontenay/Musmar (Fra) Mitshubishi Pajero op 3.13,18; 6. Kees en Mieke Tijsterman (Ned) Mitshibishi Pajero 3.51,44.
Motoren:
1. Picco (Ita) Yamaha; 2. Laley (Fra) Honda op 53,45; 3. Teruzzi (Ita) Cagiva 1.15,47 4. Magnaldi (Fra) Honda 1.18,26; 5. Morales (Fra) Honda 1.19,28 6. Orioli (Ita) 1.23,10.

ITALIAANSE VOETBAL-COMPETITIE

Matig rentree van Ruud Gullit

Inter Milan verstevigt koppositie na winst

MILAAN — Een schot tegen de lat in de 15-e minuut was het enige wapenfeit van Ruud Gullit bij zijn rentree in de Italiaanse competitie. De aanvoerder van Oranje kon tegen de taaie verdediging van het fortuinlijke Sampdoria niet verder imponeren. AC Milan kreeg nauwelijks nieuwe impulsen door zijn terugkeer. De ploeg werkte wel hard, maar was niet briljant. Het teleurstellende duel eindigde in 0-0. Gullit liet zich in de 76-e minuut vervangen door Virdis.

Met een voorsprong van drie punten ging AC Milans stadgenoot Inter het nieuwe jaar in. Op oudejaarsdag won Inter de uitwedstrijd tegen de laag geplaatste Lecce met 3-0. Alle doelpunten vielen binnen tien minuten in de tweede helft, nadat coach Trappatoni de Westduitser Brehme uit de dekking haalde en een aanvallende rol toebedeelde.

Brehme werd de man van de wedstrijd. Eerst bediende hij de Argentijn Diaz voor de openings- treffer. Zelf maakte hij 2-0 met een afstands- schot. Berti maakte kort daarop het derde doelpunt. Opnieuw was Brehme de grondlegger.

INTER

Inter kon drie punten uitlopen omdat AS Napoli de uitwedstrijd tegen AS Roma met 1-0 verloor. Het enige doelpunt werd twee minuten voor tijd met een kopbal gemaakt door de Westduitser Völler. Voordien hadden de 40.000 toeschouwers een hoofdzakelijk defensieve partij gezien. Napoli stelde na een sterk eerste kwartier, waarin topscorer Careca enkele opgelegde kansen verprutste, niet veel meer voor.

Altobelli werd match- winner voor Juventus tegen Torino. Hij maakte het enige doelpunt in de 62- ste minuut na een fraaie solo van de Deen Laudrup. Juventus andere buitenlanders, de Portugees Rui Barros en de Sovjet Zavarov, bleken uit vorm. Rui Barros begon op de bank en speelde slechts een kwartier nadat Zavarov werd gewisseld.

Cesena speelde de meeste tijd tegen Pescara met negen man. Calcaterra en Josic werden weggestuurd. Pescara won met 3-0. In de Italiaanse eerstedivisie kregen op oudjaarsdag nog drie spelers de rode kaart: Solda (Verona), Salvatore (Fiorentina) en Gregucci.

UITSLAGEN-STAND

De uitslagen van de oudjaarsdag in de Italiaanse competitie gespeelde wedstrijden zijn:

Atalanta - Como: 1-1, Bologna - Ascoli: 1-0, Juventus - Torino: 1-0, Lecce - Inter: 0-3, AC Milan - Sampdoria: 0-0, Pescara - Cesena: 3-0, Pisa - Lazio: 1-1, Roma - Napoli: 1-0, Verona - Fiorentina: 2-1.

De stand:

Inter	11-20
Napoli	11-17
Sampdoria	11-15
Juventus	11-15
Roma	11-15
Atalanta	11-14
AC Milan	11-12
Lazio	11-10
Pescara	11-10
Fiorentina	11-10
Verona	11-9
Como	11-9
Torino	11-8
Bologna	11-7
Cesena	11-7
Lecce	11-7
Pisa	11-7
Ascoli	11-6

Blomdahl wereldkampioen biljarten



TOKYO — De Zweed Torbjorn Blomdahl heeft zijn voortreffelijk seizoen besloten met een overwinning in het laatste toernooi om de wereldbeker biljarten. In Tokyo maakte hij van de finale een prestige- duel. Blomdahl wist zich namelijk voor het begin van de finale reeds verzekerd van de wereldtitel. Zijn opponent was de Japanse gastspeler Shimada, die in de halve - finales opnieuw indruk had gemaakt door de Belg Ceulemans te verslaan. Na de vijfsetter tegen Ceulemans kon Shimada niet meer op tegen Blomdahl: 3-1. De Zweed speelde in de finale gemiddeld 2.163 tegen Shimada 1.566.

Eindklassement Wereldbeker:
1. Blomdahl (Zwe) 94 pnt, 2. Koybayashi (Jap) 59 pnt, 3. Ceulemans (Bel) 53 pnt, 4. Komori (Jap) 45 pnt, 5. Muller (WDl) 35 pnt, 6. Dielis (Bel) 24 pnt, 7. Bitalis (Fra) 21 pnt, 8. Lieberkind (Den) 19 pnt, 9. Connesson (Fra) 17 pnt, 10 Van Bracht (Ned) 15 pnt.

PORT STEPHENS - Ivan Lendl heeft zaterdag de finale gewonnen van het tennis- toernooi in Port Stephens, een voorbereiding op de Open Australische tennis- kampioenschappen. Hij versloeg de West-Duitser Carl Uwe Steeb in drie sets: 7-6, 6-1, 7-5. De finale bij de dames was geheel Australisch: Liz Smiley won van Ann Miter: 6-4, 3-6, 6-4.

Mitchell naar Chelsea

ROTTERDAM — Dave Mitchell, de overbodig geworden spits van Feyenoord, debuteert zaterdag bij de Engelse club Chelsea. De Australiër, die sinds de terugkeer in de Kuip van Peter Houtman geen basisplaats meer had, heeft een contract getekend voor 3 ½ jaar.

Het enige dat een snelle overgang nog in de weg kan staan is de transfersom, die is bepaald op 525.000 gulden. Beide clubs hebben weliswaar overeenstemming bereikt, maar het bedrag is nog niet overgemaakt door de ploeg uit Londen. "Ik verwacht echter een snelle afronding van de zaak", aldus Hans Kraay, algemeen directeur van Feyenoord. "Een club als Chelsea komt zijn woord ongetwijfeld na."

Mitchell, anderhalf jaar geleden door Feyenoord overgenomen van Eintracht Frankfurt, bereikte al eerder overeenstemming met de koploper van de Engelse tweede divisie. De 26- jarige aanvaller werd toen echter afgekeurd door de medische staf van Chelsea, in verband met een rug- afwijking. Na een onderzoek door Rotterdamse specialisten bleek de Australische international echter niets te mankeren.

Theunisse kiest voor vriendschap

EINDHOVEN — Geert-Jan Theunisse, de wielrenner die tijdens de Tour de France van dit jaar in opspraak kwam wegens dopinggebruik, heeft besloten een nieuw contract bij zijn huidige ploeg PDM te tekenen. De sponsor kwam in verschillende gesprekken na de Kerst tegemoet aan zijn wensen en een deel van zijn finaciële eisen.

Het nieuwe contract geldt alleen voor het jaar 1989. De meesterknecht van bergkoning Steven Rooks kreeg onlangs astronomische salarissen van buitenlandse ploegen aangeboden. Door in Nederland bij zijn oude ploeg te blijven, laat Theunisse honderdduizenden liggen. Dit had hij over voor de vriendschap met de Sportman van het Jaar.

FABIO PARRA

Ondertussen raakte aan de andere kant van de Atlantische oceaan, de nummer drie van de Tour de France 1988, de Colombiaan Fabio Parra, gewond bij een auto- ongeluk. De auto van de wielrenner kwam op een bochtige weg ter hoogte van Sogamoso, 190 kilometer ten Noordoosten van Bogota, in botsing met een vracht-auto.

Volgens de politie werden zijn vrouw en dochtertje licht gewond. Parra zelf liep een groot aantal kneuzingen en schaafwonden op. De behandelende artsen konden nog niet vaststellen of het sleutelbeen was gebroken. Parra zelf ziet zijn toestand nogal optimistisch in. Hij hoopt binnen een maand de training te kunnen hervatten.

DIDI THURAU

Ook de Westduitse fietscrack, Didi Thurau raakte gewond bij een valpartij tijdens de zesdaagse van Keulen. De Nederlandse gangmaker Noppie Koch en de Westduitser Thurau werden met verschillende verwondingen in het ziekenhuis opgenomen.

Het ongeluk gebeurde tijdens een aflossing van een derny- wedstrijd. Thurau bleef met zijn voet aan het pedaalraster van de derny- gangmaker Dippel hangen. Hi raakte daardoor uit balans, viel op de baan en werd vervolgens overreden door de derny van Koch. In het ziekenhuis werden voor Thurau een hersenschudding en een zware kneuzing van de linker enkel vastgesteld. Koch liep ernstige verwondingen in het gezicht op.

Thurau kan hierdoor waarschijnlijk niet meedoen aan de zesdaagse van Bremen, waar zijn definitieve afscheid van de wielrennerij was voorzien.

Sukova en Mecir winnen

PERTH — De comeback van Hanna Mandlikova na blessures en een scheiding verloopt niet voorspoedig. In de finale van het landen- toernooi in Perth stond de vorig jaar Australisch geworden Tsjechoslowaakse er alleen voor. Die taak was haar veel te zwaar. In de finale tegen Tsjechoslowakije begon Australië met een achterstand van 0-1, aangzien Pat Cash zich te ziek voelde om aan te treden tegen Miloslav Mecir. Samen met Mandlikova speelde hij wel de dubbel, maar tegen Mecir/Sukova was dat geen succes: 2-6, 4-6. "Op sommige momenten viel hij bijna flauw", aldus Pandlikova. Zelf verloor Mandlikova vervolgens met 4-6, 3-6 van Helena Sukova. de twee winstpartijen gaven Tsjechoslowakije de eerste prijs van 100.000 dollar

BAYRUT — Een paar uur na het sluiten van een nieuw wankel bestand in Bayrut om de strijd tussen Shi-itische groepen te beeindigen laaide de strijd maandag weer op. Men bestookte elkaar met mortieren. Er vielen daarbij gewonden.

*****

RANGOON — De begrafenis van de weduwe van de volksheld generaal Aung San in Burma werd een anti- regerings- demonstratie waarbij honderdduizenden mensen op de been kwamen. Het was de 1e massa- bijeenkomst waarvoor het leger toestemming gaf.

VOORAL GROOTHANDEL EN DIENSTVERLENING FLOREERDEN

Omzetten groeiden sterker dan vorig jaar

Nederlandse bedrijven verwachten na goed 1988 een nog beter 1989

DEN HAAG — Het Nederlandse bedrijfsleven heeft een goed jaar achter de rug en de verwachtingen voor 1989 zijn in alle opzichten nog iets positiever, vooral bij de grotere bedrijven.

Slechts elf procent van de bedrijven maakte verlies in 1988. Dat is uitkomst van de jaarlijkse enquete regionale bedrijfsontwikkeling van de Kamers van Koophandel in Nederland onder 61.500 bedrijven. De resultaten zijn donderdag in Den Haag bekend gemaakt.

De omzetten groeiden sterker, toen de omzetten in bepaalde sectoren nog daalden. Nu gingen ze over de gehele linie omhoog, met gemiddeld 4,1 procent (voor prijsveranderingen gecorrigeerd 3,3).

In de jaren '80 groeiden ze nog niet eerder zo sterk. Vorig jaar stegen de werkelijke omzetten met een procent.

Vooral de groothandel en de dienstverlening droegen bij aan de omzetstijging (5,7 respectievelijk zes procent). De detailhandel bleef met een omzetgroei van een half procent achter, vooral door tegenvallende autoverkopen.

Ook de export in guldens steeg fors, met 6,3 procent (gecorrigeerd voor prijsveranderingen), tegen 3,9 vorig jaar. Meer dan gemiddeld stegen bouw (plus 10 procent) en groothandel (7,6). De export groei in volume was bijna twee keer zo groot als de reële stijging van de totale omzet van het gehele bedrijfsleven (een kwart van de Nederlandse bedrijven exporteert). De omzetgroei komt dus voor een steeds belangrijker deel uit de buitenlandse markt.

INDUSTRIE

Binnen de industrie (plus 5,5) was de buitenlandse afzet vooral beter bij de metaalindustrie (plus 9,2., in de basismetaal zelfs plus 23,2 procent), de hout- en bouwmaterialensector (plus 9,2) en de papier- en grafische industrie (plus 10,5). In de voedings- en genotmiddelen- industrie was sprake van een magere groei (plus 0,8, tegen vorig jaar nog vier). Daar daalden ook de omzetten.

Alleen de agrarische sector bleef met een exportgroei van 2,3 procent achter.

Zoals ook bij de omzetten te zien was (maar wel voor het eerst in jaren), doen de grote bedrijven het in de export beter dan de kleinere. Vorig jaar daalde de exportsom van de grote bedrijven (meer dan 50 werknemers) met 1,3 procent. Dit jaar sloeg die daling om in een stijging met zes procent.

BUITENLAND

Exporterende bedri ven zagen hun omzet met 5,5 procent groeien tegen niet- exporteurs met 3,7. Ook de investeringen bij exporterende bedrijven lagen met 7,6 procent hoger dan bij bedrijven die uitsluitend de Nederlandse markt bedienen. Daar daalden de investeringen met bijna tien procent.

Het aantal bedrijven dat verlies maakte (11 procent) halveerde ruimschoots ten opzichte van het dieptepunt in 1982. Het grootste aantal verliesgevende bedrijven zit in de detailhandel en de agrarische sector (12 procent).

De bouw telt de minste verliesgevende ondernemingen (negen procent). Binnen de industrie (tien procent) zitten procentueel de minste verliesmakers in de hout- en bouwmaterialen- sector, de meeste in de textiel- en confectie- industrie.

DIENSTSECTOR

In de dienstsector (tien procent) hebben Horeca en zakelijke dienstverlening het laagste percentage verliesgevende bedrijven, bij de transportbedrijven wordt het hoogste aantal gemeten. Bij de grote bedrijven worden vooral in de agrarische sector en in de detailhandel grote aantallen bedrijven met verlies waargenomen.

Van alle bedrijven beoordeelde 71 procent het rendement over het eigen geïnvesteerde vermogen als voldoende. Ter vergelijking: in 1981 was dat 41 procent. In de industrie trad de grootste verbetering op.

In 1988 oordeelde 72 procent van de industriële bedrijven het rendement voldoende. Uitschieter was de papier- en grafische industrie met 78 procent. In de voedings- en genotmiddelen- industrie lag de beoordeling 'voldoende' op 66 procent, het laagste percentage.

Nergens werd het rendement beter beoordeeld dan in de zakelijke dienstverlening (onderdeel van de sector dienstverlening): 80 procent, gevolgd door de makelaardij (79).

In 1988 bleef het aantal investerende bedrijven gelijk (48 procent). Vooral de grote bedrijven investeren nog aanzienlijk: plus acht procent.

In twee sectoren werd belangrijk meer geïnvesteerd dan in 1987, te weten de industrie (plus twee procent, vooral delfstoffen- winning, chemie en metaalprodukten) en de dienstverlening (plus acht). Daar stonden forse investerings- dalingen in groothandel (min acht) en bouw (min 12) tegenover. Van alle investerende bedrijven pleegde 35 procent uitsluitend uitbreidings- investeringen, vooral in de papier- en grafische industrie, de elektronische industrie en de chemie.

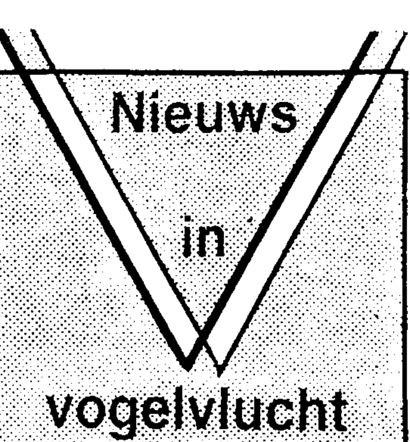
Van alle bedrijven maakte 14 procent gebruik van 'lease-contracten' (een vorm van huren van bedrijfsmiddelen). Vooral de grote bedrijven maakten daarvan gebruik. In industrie, groothandel en dienstverlening kwam het zelfs bij meer dan de helft van de grote bedrijven voor.

BANEN

Bij de onderzochte bedrijven verbeterde de werkgelegenheid (banen van 15 uur of meer per week) met 2,5 procent. De toeneming van het aantal werkzame personen was het sterkst in de groothandel (plus 4,2 procent) en de dienstverlening (plus 3,8).

De werkgelegenheid groeide het sterkst bij de investerende bedrijven (plus 3,8 tegen 0,8 bij niet- investeerders). De werkgelegenheid van personen die minder dan 15 uur werkten groeide met 4,2 procent.

Volgend jaar verwacht nog maar acht procent van de ondernemingen met verlies te zullen draaien. Vooral industrie en dienstverlening zien 1989 optimistisch tegemoet, de bouw minder. Grote bedrijven in de agrarische sector, bouw en detailhandel verwachten verliezen.



WASHINGTON — VS- president Reagan en zijn toekomstige opvolger Bush in zijn functie van vice- president zijn opgeroepen als getuige a decharge in het proces tegen Oliver North, die terecht moet staan wegens zijn hoofdrol in het Contra- Irangate- schandaal. North was lid van de Nationale veiligheids- raad onder Reagan.

*****

CAIRO — Een neef van de vermoorde Egyptische president Nasser, Abdoel Nasser, die medeplichtig zou zijn aan anti- Israelische en anti- VS- moord- aanslagen tussen 84 en 86 is op de luchthaven van Cairo opgepakt. Hij zou lid zijn van de verboden organisatie Revolutionair Egypte.

*****

PEKING — De anti- Afrikaanse betogingen in China breiden zich uit. Ook in Peking gingen een paar honderd studenten de straat op om te protesteren tegen de aanwezigheid van Afrikaanse studenten. Men eiste bestraffing van een Afrikaanse student die een Chinees meisje zou hebben verwond.

*****

MELBOURNE — Greenpeace ontkent de Australische beschuldiging dat men olie geloosd zou hebben op een rivier. Het betrokken Greenpeace- schip heeft wel olie verloren. Er was een officiele aanklacht tegen de milieu- organisatie ingediend.

*****

TEL AVIV — Israel heeft 13 Palestijnen verbannen op verdenking van het spelen van een leidende rol bij de Palestijnse opstand in bezet gebied. Zij zijn naar Zuid- Libanon overgevlogen.

*****

DUBLIN — De Noordierse politicus Adams heeft het Ierse Republikeinse Leger (IRA) de les gelezen omdat het een aantal burgers heeft gedood bij een reeks aanslagen in 88. Adams is leider van Sinn Fein, de legale tak van IRA.

*****

MUIDEN — Het Nederlandse bedrijf Muiden Chemie heeft mogelijk begin 87 kruit en munitie geleverd aan Iraq, waarschijnlijk via het Griekse staatswapen- bedrijf EBO. Dit werd aangetoond door een VARA- documentaire. Onlangs achtte een rechtbank het bedrijf schuldig voor levering van wapens aan Iraqs tegenstander: Iran.

*****

AMSTERDAM — Bij een brand in het Amsterdamse bejaardenhuis Beth Shalom zijn zeker 2 doden gevallen. Zij werden het slachtoffer van een zware rookontwikkeling waarmee de brand gepaard ging. Het vuur was beperkt van omvang. In de nacht van maandag op dinsdag deed zich in een Amsterdams verpleeg- tehuis een grote brand voor. Er moesten 15 patienten in ziekenhuizen worden opgenomen wegens ademhalings- moeilijkheden als gevolg van de rook.

*****

AMSTERDAM — De dollar daalde weer onder de 2 guldengrens. De slotkoers in Amsterdam was 1.9990 gulden tegen 2,0050 gld vrijdagmiddag. De middenkoers vanmorgen was 1,9890 gld. Deskundigen spraken over een "technische reactie" op het recente hogere koers- peil.

*****

PARIJS — Volgens een Frans radiostation zijn zaterdag toch nog 17 mensen levend onder de puinhopen vandaan gekomen in Armenie. Dit gebeurde in de stad Spitak. Het Armeense persbureau ontkende deze mirakuleuze redding 24 dagen na de aardbeving. Moskou heeft besloten tot de herbouw van 111 steden en dorpen welke bij de recente aard- beving werden vernietigd. Zij krijgen een zodanige constructie dat zij bestand zijn tegen bevingen. Plunderaars in Armenie worden hard aangepakt en kregen 3 tot 8 jaar opgelegd.

*****

NAIROBI — Het Eritrese verzet EPLF reageerde negatief op het plan om de noord- Etiopische provincie Eritrea op te delen in een Islamitische en een christelijk autonoom gebied. Dit plan was van regerings- zijde gelanceerd. Het Etiopisch verzet zegt dat men in een 12 dagen durende strijd met het leger meer dan 2000 soldaten heeft uiteschakeld.

*****

MOSKOU — Het programma voor de lancering van SU- ruimteveren is 10 jaar vertraagd door een fout van maarschalk Gretsjko die het project als science fiction beschouwde en het verwierp. Zo meldde de Pravda. Deze ex Defensie- minister stierf in 76.

*****

MOSKOU — SU- Buitenland- onder- minister Vorontsov had in Teheran een 1e ontmoeting met vertegenwoordigers van het Afghaanse verzet dat vanuit Iran opereert. Over de inhoud is niets bekend gemaakt. Hij sprak eerder al met het Afghaanse verzet dat in Pakistan zijn zetel heeft.

*****

MOSKOU — In de SU zijn zo'n 250 fabrieken die onder Defensie ressorteren aangewezen om tevens een bijdrage te leveren aan de landbouw- voedsel- industrie. Ook 200 militaire plan- bureaus zullen worden ingeschakeld voor het project dat er op is gericht verbeteringen aan te brengen in het voedselverwerkende deel van de Su- industrie.

*****

NEW DELHI — Bij een bomexplosie bij een Hindu- tempel in de Indische deelstaat Punjab vielen zeker 3 doden en 15 gewonden. De bom ontplofte toen er veel mensen in de buurt waren. In Punjab zijn in 88 zo'n 2500 mensen omgekomen bij geweld van extremistische Sikhs.

*****

PARIJS — De VS en de PLO beginnen zaterdag in Tunis een 2e gespreks- ronde over het Midden Oosten, aldus een Frans radio- station dat PLO- bronnen aanhaalde. Deze ronde zou 3 dagen duren. Bij het Witte Huis zei men echter dat er geen plannen voor een 2e gespreks- ronde bestaan.

*****

MOSKOU -- De presidenten Gorbatsjov (SU) en Reagan (VS) hebben voor de 3e keer Nieuwjaars- boodschappen via de tv uitgewisseld. Reagan wees er op dat er nog steeds belangrijke verschillen bestaan maar dat in 88 belangrijke vooruitgang was geboekt. Gorbatsjov zei voor goede relaties te zijn met de VS. Hij bedankte ook voor de VS- hulp voor Armenie. Eerder was van officiele VS- zijde geconstateerd dat in de SU aanzienlijke vooruitgang was geboekt op mensenrechten- gebied.

*****

Tunnel als weg naar vrijheid

MEXICOSTAD — In de Mexicaanse stad Torreon zijn 34 gevangenen ontsnapt uit een staats- gevangenis.

Zij hadden hun weg naar de vrijheid zelf aangelegd en wel door het bouwen van een dertig meter lange tunnel. De bewakers hadden niets gemerkt van de graaf- activiteiten van de gevangenen. De meesten van de ontsnapten zaten vast in verband met drugs- misdrijven.

Jaarwisseling in Nederland rustig verlopen

Rellen in Den Haag en ook in Rotterdam

DEN HAAG — De aarwisseling is in Nederland over het algemeen rustig verlopen. In Den Haag en Rotterdam deden zich ongeregeldheden voor. In heel Nederland werden alles bij elkaar zo'n honderd arrestaties verricht wegens openlijke geweld- pleging, brandstichting of plundering. In Den Haag waren dat er 47. Daar vielen ook zo'n twintig gewonden.

In de Nederlandse Hofstad raakte iemand licht gewond toen er een vuurwerkbom in een tram werd gegooid. De schade was aanzienlijk. Ook kwam er iemand bij een steek- partij om het leven. De ruzie betrof een persoonlijke vete en had volgens de politie niets met de jaar- wisseling te maken. De Mobiele Eenheid kwam in Den Haag in actie toen de politie werd bekogeld met stenen. Met een korte charge werd de orde snel hersteld. Ondanks deze rellen sprak de Haagse politie over een rustige nacht in vergelijking met andere jaren.

ROTTERDAM

Ook in Rotterdam was het rommeliger dan in een normaal weekeinde. Ruiten van veel politie- auto's gingen eraan door stenen en flessen gooiende rel- schoppers. Een telefoon- cel werd opgeblazen door een vuurwerk- bom.

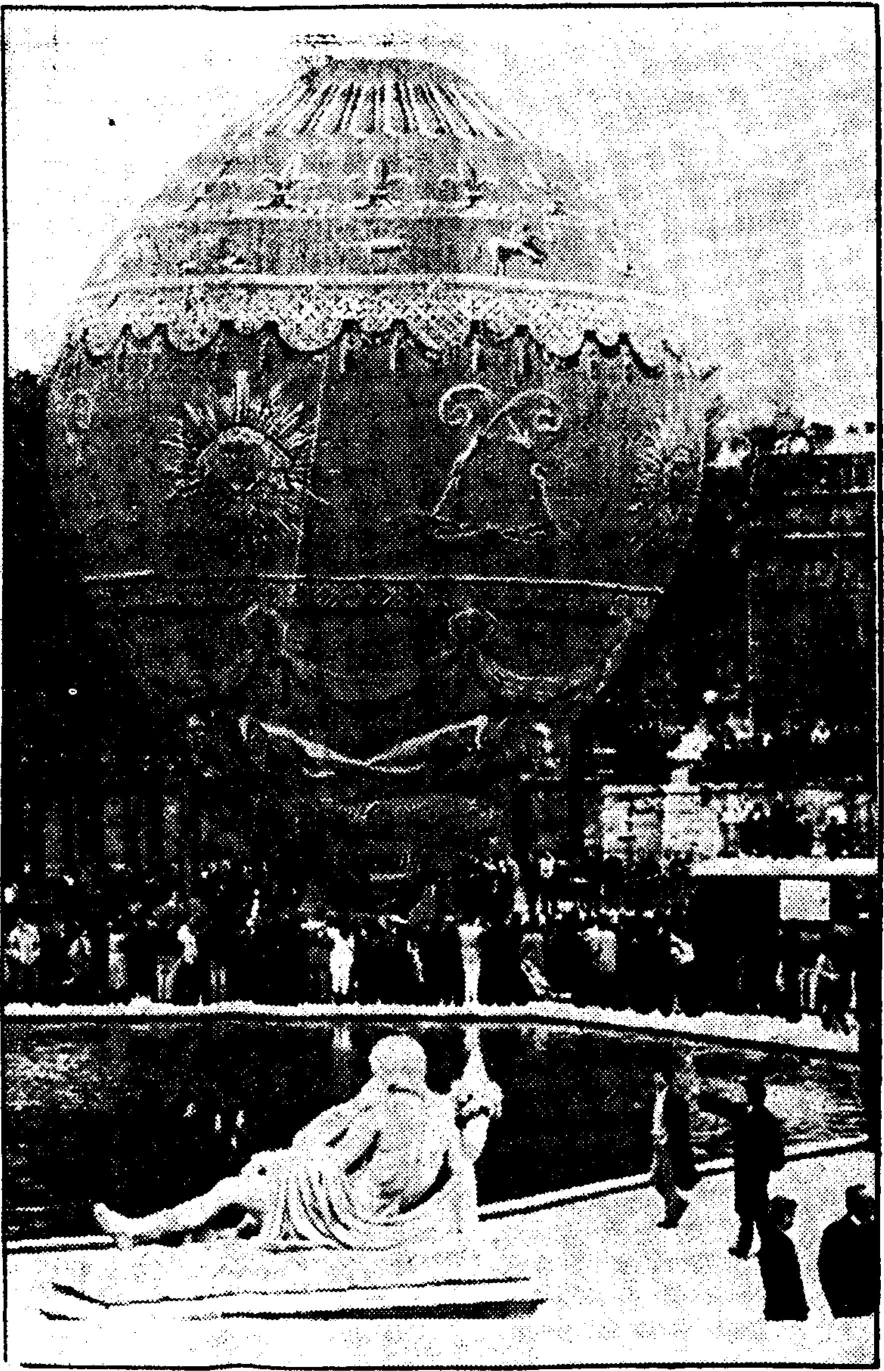
Een twintigjarige Rotterdammer werd door een politie- kogel in de buik geraakt. Hij maakte deel uit van een groep van veertig jongelui die glas- zetters lastig vielen toen deze een vernield raam van een snackbar wilden herstellen. Toen de politie de mannen te hulp kwam richtte de agressie zich op de politie. Er werd gericht geschoten toen de betrokken jongeman de politie wilde aanvallen. Er werden in totaal 25 mensen aangehouden in Rotterdam.

MOOI WEER

Het rumoer werd door de politie toegeschreven aan het feit dat het zacht en vrij droog weer was. In de rest van het land deden zich weinig problemen voor. In Groot Ammers raakte iemand zwaar gewond bij een steekpartij. De man kreeg het aan de stok met jongeren over een afgebroken regenpijp. In Slagharen werden twee agenten aangevallen door vijftien jongeren. Daarbij raakte één agent licht gewond toen hij een klap kreeg met een bier- flesje.

Het Brandwonden - centrum in Beverwijk meldde deze jaar- wisseling opvallend weinig patienten te hebben behandeld met letsel door vuurwerk. Dit type ongevallen bleef beperkt tot een verbrande vinger.

Franse revolutie



PARIJS — Zondag werd in parijs deze hete lucht ballon opgelaten. Deze gebeurtenis markeerde het begin van de viering van 'tweehonderd jaar Franse Revolutie'. In Frankrijk wordt op talrijke wijzen het feit herdacht, dat het dit jaar tweehonderd jaar geleden is dat de Franse Revolutie uitbrak.

Waarschijnlijk overbeladen

Passagiersboot kapseist : 61 doden

GUATEMALASTAD — Bij het kapseizen van een kennelijk overbeladen passagiers- boot in Guatemala zijn zeker 61 mensen omgekomen. Er worden er nog dertien vermist. De kapitein van de Justo Rufino Barios II had opgegeven dat er zich veertig passagiers aan boord bevonden. Het waren er zo'n 120. De boot was onderweg naar een Guatemalaans toeristen- oord toen het ongeluk gebeurde.

Omdat de boot moeilijkheden had met zijn machines was de marine om assistentie gevraagd. Volgens andere berichten was er niet voldoende brandstof aan boord van het schip. Hoe dan ook: de marinehulp werd de passagiers in feite fataal. Toen het ter hulp gesnelde marine- schip namelijk de passagiers- boot op sleeptouw nam gebeurde dit op zo'n manier dat de boot een harde ruk te verduren kreeg. Daarover brak paniek uit onder de passagiers die allemaal naar dezelfde kant van de boot holden met als gevolg dat de boot kapseisde en zonk. Zo bleek uit een verklaring van kolonel Leonel Leon als woordvoerder van de Guatemalaanse strijdkrachten.

Het ongeluk gebeurde niet lang nadat men de haven van Livingston verlaten had op weg naar Puerto Barrios. Livingston ligt op 27 kilometer ten noordoosten van Guatemalastad en Puerto Barrios op driehonderd km ten noordoosten daarvan. Livingston is alleen via de zee bereikbaar. In dat gebied ligt onder meer een Spaans kasteel. Het is een toeristen- oord waar buitenlanders heen gaan maar ook de Guatemalaanse bevolking.

De 22- jarige kapitein Juan Pablo Ezquivel van de passagiers- boot die de ramp overleefde had aan het Haven- kantoor van Livingston een lijst overhandigd met de namen van veertig passagiers.

Naast de 61 mensen die verdronken zijn en de dertien vermisten bevonden er zich nog 46 andere passagiers aan boord die zich hebben weten te redden. De kapitein is inmiddels aangehouden in verband met het onderzoek naar deze ramp.

RIO DE JANEIRO — De economie van Brazilie is in 1988 nagenoeg tot stilstand gekomen.

Dit blijkt uit officiele cijfers welke door de overheid beschikbaar werden gesteld. De economische groei bleef beperkt tot een stijging van 0,4 procent, voor wat betreft het Bruto nationaal product (BNP). In 1987 groeide dit met 2,9 procent en in 1986 was de groei zelfs acht procent. Brazilie heeft een moeilijk jaar achter de rug met een inflatie welke meer dan duizend procent bedroeg en met een overdaad aan stakingen en het verlies van de koopkracht van de cruzado.

In Colombia:

Bus stort in ravijn: 20 doden

BOGOTA — Bij het verongelukken van een autobus vol passagiers in Colombia zijn twintig mensen omgekomen en raakten er dertig gewond.

Het ongeluk deed zich voor aan de vooravond van de jaarwisseling bij het plaatsje Miraflores dat 120 kilometer ten oosten van Bogota ligt. In alle vroegte reed de bus van de weg af en stortte toen in een ravijn van tweehonderd meter diepte. De oorzaak was dat er zich plotseling een probleem voordeed in de stuur- inrichting van het voertuig toen dit met hoge snelheid over de snelweg reed. Dit is verklaard door ooggetuigen.

BEKENDMAKING

VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN HET EUROPESE PARLEMENT OP 15 juni 1989

Aan de verkiezing van de leden van het Europese Parlement kunnen ook Nederlanders woonachtig buiten Nederland deelnemen (mits zij op de dag van de stemming de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt). Nederlanders woonachtig in de Nederlandse Antillen hebben alleen kiesrecht voor het Europese Parlement als zij tenminste tien jaar in Nederland hebben gewoond of als zij werkzaam zijn in Nederlandse openbare dienst.

De opneming in het kiesregister

Om aan de verkiezing te kunnen deelnemen moeten de in de Nederlandse Antillen woonachtige kiesgerechtigden zich laten opnemen in het kiesregister van de gemeente waar zij het laatst voor hun vertrek uit Nederland waren opgenomen in het bevolkingsregister.

Om opgenomen te worden in dit kiesregister moet uiterlijk 18 april 1989 een registratieverzoek ingediend zijn bij de Rijksinspectie van de Bevolkingsregisters, Postbus 20011, 2500 EA 's-Gravenhage. De Rijksinspectie zorgt voor doorzending van het verzoek naar de desbetreffende gemeente.

Een formulier voor dit verzoek (formulier D 2-1) is kosteloos verkrijgbaar bij de Afdeling Burgerlijke Stand, Bevolkingsregister en Verkiezingen van het eilandgebied waar de kiesgerechtigde thans woonachtig is.

Nederlanders, werkzaam in Nederlandse openbare dienst

De in de Nederlandse Antillen woonachtige Nederlanders die in Nederlandse openbare dienst werkzaam zijn, alsmede hun Nederlandse echtgenoten (c.q. levensgezellen) en kinderen, voor zover dezen met hen een gemeenschappelijke huishouding voeren, zijn kiesgerechtigd. Voor hen geldt niet de voorwaarde dat zij in Nederland woonachtig moeten zijn geweest.

Zij krijgen het formulier voor het registratieverzoek zo veel mogelijk rechtstreeks toegezonden.

Voorts zijn de formulieren voor hen die in dienst zijn van de Koninklijke Marine verkrijgbaar bij de Personeelsofficier Marinebasis Parera (van 3 januari 1989 tot 18 april 1989).

Voor de overige in Nederlandse openbare dienst werkzame Nederlanders zijn de formulieren verkrijgbaar bij het Kabinet van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, Fort Amsterdam 2, Willemstad (van 3 januari 1989 tot 18 april 1989).

Willemstad, januari 1989
De Directeur van het Kabinet van de
Gouverneur van de Nederlandse Antillen.

MENSEN

Dolfijnen hebben dinsdag voor de kust van Ballina in New South Wales in Australie een surfer GERED van een aanvallende haai. De haai beet bij zijn eerste aanval een groot stuk uit de surfplank van de 17-jarige Australier. Bij de volgende aanval liep de jongen zware verwondingen op in de buikstreek. Na de tweede aanval kwam een groep dolfijnen opdagen die de haai verdreef, zo verklaarde de surfer later. Hij wist zwemmend de kust te bereiken. Zijn toestand is bevredigend, zo deelde een ziekenhuis- woordvoerder mee.

*****

Een 29-jarige Italiaan, die op oudejaarsavond zijn echtgenoot de hals had afgesneden, zei tegen de politie die hem kwam arresteren dat hij haar had GEDOOD omdat "zij een spionne was, een buitenaards wezen afkomstig van het sterrenstelsel Andromeda". Luca Mazzei had zijn jonge echtgenote ontmoet in een psychiatrische inrichting in Florence waar zij beiden werden verpleegd. Zij waren in november getrouwd. Zaterdagavond toen zijn vrouw zich opmaakte, de feestdis te serveren bracht hij haar om, waarna hij bij haar lichaam bleef waken, tot de politie gewaarschuwd door zijn ouders, poolshoogte kwam nemen. Enkele jaren geleden had Luca Mazzei getracht zijn grootmoeder om te brengen om, "haar te verlossen van de boze geesten".

*****

De producenten van plastic BOODSCHAPPEN- ZAKKEN in Italie moeten per 1 februari 1989 een belasting gaan betalen van drie stuivers voor elke plastic zak die zij produceren. De Italiaanse regering heeft daartoe maandag besloten. Milieu-vriendelijke plasticzakken en zakken die niet gebruikt worden voor het vervoer van boodschappen vallen buiten de belastingheffing. Italie wil in januari 1991 het gebruik van alle plastic zakken verbieden.

*****

Ook dit jaar hebben leden van de Willemstad Jaycees Curacao de EERSTE BABY van het jaar bezocht. De baby, Juvianca Maria Eendragt, kreeg enkele cadeaus in het bijzijn van onder anderen de laatste vijf voorzitters van de Jaycees Curacao. Dit omdat het reeds vijf jaar de gewoonte is om het eerst geboren kind van het jaar te bezoeken. Op de foto: het moment waarop aan de moeder een bankboekje wordt overhandigd. De ouders van de baby zijn Violet Inesia-Eendragt en Albert Eendragt.

*****

'GEBRADEN KASSA' is een gerecht dat tamelijk zwaar op de maag kan liggen . Albert Graham kijkt daarom voortaan eerst in de oven voordat hij die aanzet. Graham, hotelier in Haverfordwest in Wales, boerde nieuwjaarsdag niet slecht: een omzet van 720 gulden. Zoals gebruikelijk borg Graham 's avonds de dagomzet op in een plastic doos. Minder gebruikelijk was dat Graham de doos in de oven van het fornuis plaatste. De volgende morgen zette de hotelier volkomen argeloos de oven aan. De gevolgen lieten niet lang op zich wachten. De reuk van brandende bankbiljetten hing binnen korte tijd in de gelagkamers van het hotel. "De bankbiljetten waren verbrand tot as, de plastic doos was volkomen gesmolten en de munten zaten vastgeplakt" zei Graham. "De klanten zullen me nu wel met grapjes als 'heet geld' en knisperend brood' om de oren slaan".

*****

Het Amerikaanse weekblad Time heeft de aarde gekozen tot ,,PLANEET VAN HET JAAR". Dit om "een wereldomvattende kruistocht te beginnen om de in gevaar geraakte aarde te redden". Het blad kiest sinds 1927 aan het eind van ieder jaar de gebeurtenissen die dat jaar het meest hebben beïnvloed. "Dit jaar", aldus de redactie, "heeft de aarde gesproken, zoals God toen hij Noach waarschuwde voor de zondvloed". Van de ecologische rampen die de aarde bedreigen, noemt Time het broeikaseffect dat wordt veroorzaakt door de vervuiling en kan leiden tot klimatologische veranderingen, de opeenhoping van giftig en radioactief afval dat watervoorraden bedreigt en gronden steriel maakt, de chemische vervuiling en de gevolgen voor de beschermende ozonlaag rond de aarde, en de vernietiging van wouden en bossen die leidt tot verdwijning van duizenden soorten van flora en fauna. "Daarom", aldus Time, "heeft de wereld meer dan ooit leiders nodig die hun burgers kunnen inspireren tot een bezielende passie, niet voor een nationalistische of militaire campagne, maar voor een alomvattende kruistocht met het doel de planeet te redden". Vorig jaar koos Time Sovjetleider Michail Gorbatsjov tot "Man van het jaar". Het enig voorwerp dat tot dusver werd gekozen was in 1982 de computer.

*****

Vlak voordat hij met de buit naar Gran Canarta zou vertrekken, heeft de politie van Amsterdam een 32-jarige man die ervan verdacht wordt diverse OVERVALLEN te hebben gepleegd op Schiphol aangehouden. Bij zijn arrestatie had hij achtduizend gulden op zak. De politie van Amsterdam heeft dit donderdag bekendgemaakt. Nadat de politie een tip had gekregen dat de man mogelijk het hazepad wilde kiezen door naar Gran Canarta af te reizen, werd hij gevolgd door rechercheurs van de Amsterdamse politie. Toen hij door de doorlaatpost op de luchthaven ging werd hij gearresteerd. Bij huiszoeking in de woning en een box van de verdachte trof de politie twee auto's aan met daarin 29 dozen met video-apparaten afkomstig van een inbraak bij een expeditiebedrijf in Schiedam. De waarde van de buit bedroeg daar een kwart miljoen gulden.

*****

De Haagse politie heeft deze week 1900 liter van het giftige lindaan weggehaald bi een 80-jarige bewoner van de wijk Mariahoeve. Lindaan is een INSECTENBESTRIJDINGSMIDDEL dat volgens een woordvoerder van VROM uiterlijk in 1991 officieel verboden wordt."En dat is natuurlijk niet voor niets", aldus de woordvoerder. Hij kon echter niet precies zeggen wat de gevolgen zouden zijn geweest als het spul zou zijn vrijgekomen. "Ik denk echter niet dat we aan een of andere ramp zijn ontsnapt". De bejaarde man zat zelf, figuurlijk althans, al een tijdje met de 85 mandflessen lindaan in zijn maag. Hij had het spul twintig jaar geleden gekocht en opgeslagen in zijn garage. Mede op aanraden van buurtbewoners besloot hij de politie te bellen om te vragen wat hij ermee moest. De lindaan is inmiddels afgevoerd naar een verwerkingsbedrijf in Rotterdam, aldus de Haagse politie.

*****



Cobra-kunstenaar CORNEILLE poseert bij zijn ontwerp dat op een Amsterdamse tram werd geschilderd.

*****



Deze LEVENSECHTE en anatomisch correcte poppen worden gebruikt bij onderzoek naar incest. Hoewel het een vrij omstreden methode is, worden de poppen vaak bij dergelijke onderzoeken gebruikt. Op de foto de poppen familie.



NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Wever, tel.: 87181, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Concencion, tel.: 84761 b.g.g. 43838.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Santa Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 80800.
Punda
del Pueblo, Sha Caprileskade 7-A, tel.: 612444/612555.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

TIENDA DI LEY (**spreekuur**): op dinsdag van 18.00-20.00 uur op Martinus Basisschool, Brionplein.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 8 januari gelegenheid tot bezichting expositie van diverse Venezolaanse kunstenaars uit de staat Carabobo.

DE S-GALERIE (Dr Albert Schweitzerschool): **t/m 6 januari** tentoonstelling stukken uit klei en gips van Rose Wittmarschen.

TOERISTENSCHIP: 08.00-17.00 uur 'Royal Princess'.

*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Mira i Skucha; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 TeleCuraçao special; 19.30 Toespraak van Kamer van Koophandel; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.45 10 Minüt ku karnaval met Hermanito; 21.00 Special program; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: «Gabriela»; 22.40 Crime Story; 23.45 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Fifth Estate; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Dimenshon Artistiko met Maritza en Richard; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.45 10 Minüt pa Karnaval met Hermanito; 21.00 Miniserie: «On wings of an eagle» (deel 4); 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: «Gabriela»; 22.40 Karnaval Total met Hermanito (live); 23.45 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Schemenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel.: 2265.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

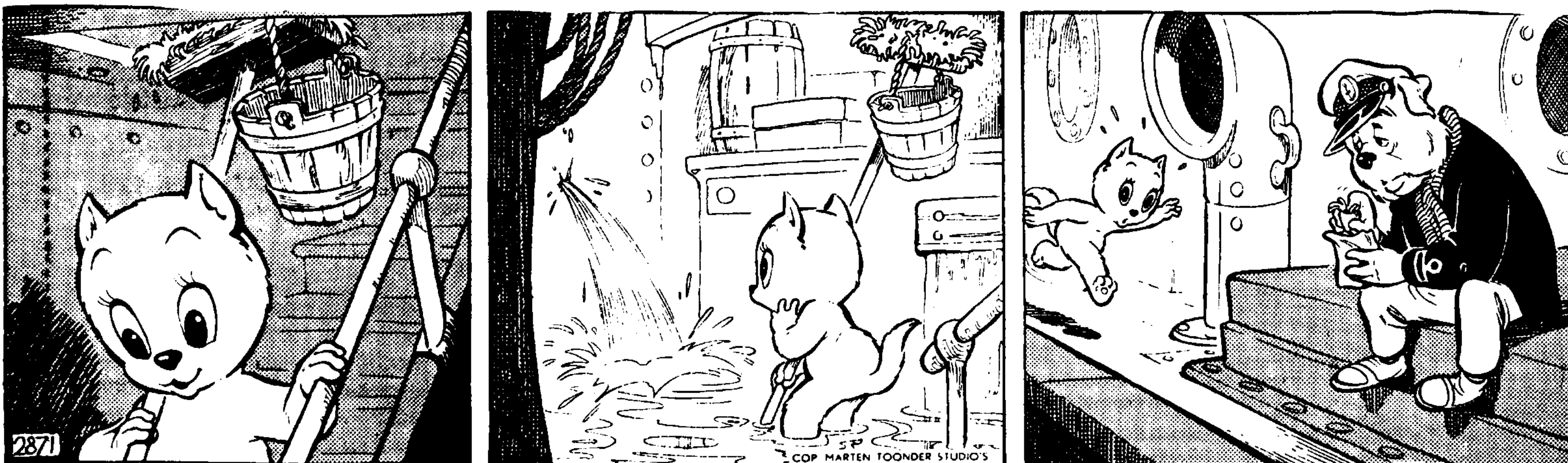
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 370503, 370504 en 370304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Wraakgier

door Marten Toonder



2871 — Toen Tom Poes klaar was met het zwabberen van het voordek daalde hij af in het berghok om zijn puts en zijn bezem weg te zetten.
Tot zijn verbazing stapte hij van het trapje af in het water. De kleine ruimte stond blank en uit een gat in de wand spoot een krachtige straal naar binnen.
"Een lek", dacht Tom Poes. Maar toen hij wat beter keek, begreep hij, dat dit geen gewone lekkage kon zijn, omdat dit hok nog een heel eind boven de zee was. Een beetje ongerust gooide hij zijn gereedschappen weg en klom weer naar boven om zijn ontdekking te gaan melden. Hij hoefde niet ver te zoeken.
Stuurman Draadgaren zat op het luik een pijp te stoppen, terwijl hij wat mistroostig in de opkomende mist staarde.
"Er lekt iets, stuurman!" riep Tom Poes. "Daar beneden is allemaal water!"
"Ik weet het, gastje", zei de zeerob vermoeid. "Daar is heel véél water. Niets dan water. De hele wereld is er vol van. Sommige lieden noemen dat de zee. Ja, ja, het is wat te zeggen".
"Dat bedoel ik niet", zei Tom Poes ongeduldig. "Ik bedoel, dat alles nat is in dat berghok. Er lekt iets en er is allemaal water".
"Alles lekt", hernam de stuurman. "De wolken lekken dan komt er overal water. Men noemt dat wel eens mist".
Nu werd Tom Poes boos. "Dan moet je het zelf maar weten!" riep hij. "Ik heb je gewaarschuwd. Het water stroomt daar door de wand naar binnen!"

HENRY ® By Dick Hodgins

HENRY'S RHYMES FOR OUR TIMES
This is my plan and I will not waiver:
From now till Christmas I'm on...
...BEST behavior!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

I BROKE MY KNITTING NEEDLE, MOM GOOSE, DO YOU HAVE ONE?
UNFORTUNATELY, NO! YOU'RE GOING TO HAVE TO IMPROVISE, DEAR!
HOW DO I DO THAT?
FIRST YOU GET A PAIR OF PLIERS.
THEN YOU SNEAK UP BEHIND THE PORCUPINE...

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

I THOUGHT I'D TAKE YOU TO THE THEATER TONIGHT, OTTO
BUT THEN I THOUGHT BETTER OF IT
TRY AGAIN. YOU CAN THINK BETTER THAN THAT

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Dokterskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

GEZAGHEBBER IN NIEUWJAARS-TOESPRAAK

Handen in elkaar voor beter Bonaire

Idealistische ontwikkeling meer waard dan materiële

KRALENDIJK — Hoewel gezaghebber mr George Soliana in zijn Nieuwjaarstoespraak een voldoende aantal redenen ziet voor een optimistische kijk op het nieuwe jaar, waarin hij een groot aantal positieve mogelijkheden ziet, heeft hij zich zeer bezorgd uitgedrukt over hetgeen het afgelopen jaar op Bonaire is gebeurd. Met name memoreert de gezaghebber de beide hotelmoorden die de gehele bevolking hebben geschokt.

De grootste bezorgdheid van de gezaghebber gaat er naar uit, dat er op Bonaire mensen zijn — en met nadruk stelt hij vooral in de jongere generatie — die kennelijk mentaal noch psychologisch in staat zijn geconfronteerd te worden met verschillende culturen, verschillende levensstijlen en verschillende opvattingen van moraal.

Gezaghebber Soliana: „Volgens mij zal er alle aandacht aan dit aspect moeten worden besteed. Het is een botsing tussen de culturen van de bezoekende toeristen en de eilandbewoners. Er behoeft niet aan getwijfeld te worden, gezien de duidelijke stijging van het toerisme, dat Bonaire meer en meer zal worden geconfronteerd met andere culturen."

Mr Soliana zegt voor het probleem evenmin een oplossing voorhanden te hebben. Maar hij attendeert er wel op, dat het probleem groot is.

IJSBERG

Hetgeen gezaghebber Soliana vooral benauwt is dat wat vorig jaar is gebeurd met de beide toeristen, beschouwd kan worden als het topje van een ijsberg. Dit verborgen probleem, aldus gezaghebber Soliana, kan alleen worden onderzocht door psychologen en sociologen. Vooral de huidige ontwikkeling van het toerisme, waar volgens gezaghebber Soliana tussen nu en twee jaar gerekend moet worden op een minimale verdubbeling van de hotelcapaciteit, zal grote consequenties hebben voor de totale gemeenschap.

Gezaghebber mr George Soliana: „Daar ligt echter niet alleen een taak voor de overheid, maar voor andere groeperingen in onze gemeenschap eveneens. De voorbereiding op de veranderingen zal speciale aandacht moeten krijgen. Is de mentaliteit daarvoor niet geëigend, dan zullen wij niet aan de eisen van een stijgende economie kunnen voldoen. De mentaliteit zal een van zeer hoge gehalte moeten zijn en in het bijzonder positief gericht. Het afgelopen jaar heeft bewezen dat dit nog niet in voldoende mate aanwezig is."

SLECHTE SFEER

Met nadruk stelt Soliana in zijn toespraak dat vaak juist de onbelangrijke kleinigheden waarvoor de mensen elkaar bestrijden, een situatie heeft geschapen, waarin men elkaar slecht behandelt, elkaar wantrouwt en elkaar het slechte toewenst. Vergeten wordt dat de handen in elkaar geslagen zullen moeten worden om een gemeenschap te scheppen, waarin ieder de vruchten kan plukken en die tevens een basis schept voor de komende generatie.

Soliana: „Ik doe derhalve een ernstig beroep op leidinggevende politici, vakbondsleiders, leerkrachten en het bedrijfsleven, maar eveneens zeer op de ouders om het komende jaar mee te werken aan een positieve ontwikkeling van het eiland. Een idealistische ontwikkeling, die van meer waarde beschouwd moet worden dan een materiële ontwikkeling. Een Bonaire, waar de waarden van vroeger weer tellen."

Tenslotte merkt gezaghebber Soliana op, dat een mentale infrastructuur en een positieve instelling voor de komende ontwikkelingen geheel en al in eigen hand liggen. Niemand buiten de betrokkenen zelf zal hulp bieden voor het vormen van een positief ingestelde, creatief en produktief werkende bevolking dan de mens zelf.

Om interne problemen te voorkomen

Abraham wil politieke commissie

KRALENDIJK — Om te voorkomen dat de ongewenste situatie zich zal herhalen, waarbij in het BC beslissingen worden genomen, zonder dat de andere gedeputeerden daarvan op de hoogte zijn, wil politieke leider Jopie Abraham een politieke commissie instellen. Abraham releveert aan de problemen in het vorige BC die tot de val van de coalitie Forsa Nobo hebben geleid.

Hoewel vooral in de eerste maanden van het bestaan van de coalitie Forsa Nobo (tussen de UPB en de POB) telkens de goede samenwerking naar voren werd gebracht en er regelmatig vergaderingen van het BC waren gepland, is het toch fout gelopen, toen de POB- gedeputeerde Carmo Cecilia enkele vraagtekens zette bij de handelswijze van zijn UPB-collega Ramoncito Booi.

Deze had namelijk zonder zijn collega's daarover in te lichten gebruik gemaakt van eilandsdiensten om zijn boerderij te spuiten en een gedeelte van de weg die daar naar toe leidde, te verbeteren. Bovendien maakte Booi daarbij van de diensten gebruik die onder het beheer van zijn collega's vielen. Melaan beheerde namelijk DOW en Cecilia beheerde de Hygiënische Dienst (HD).

GOEDE RELATIE

Dat, aldus Jopie Abraham, mag niet meer gebeuren. Volgens hem bestaat er momenteel een goede relatie tussen de PDB en de POB en tussen hem en Broertje Janga persoonlijk. Vooral deze laatste verhouding heeft veel verwondering gewekt, aangezien de verhouding tussen de POB-leider Janga en de Partido Democratico Bonairiano (PDB) sedert het vertrek van Janga uit de PDB in 1969 uiterst slecht was. Janga had verschillende malen naar voren gerbacht nimmer meer met de PDB of met een lid van de familie Abraham te zullen samenwerken. Zelfs nog kort voor de gevormde coalitie tussen POB en PDB eiste Broertje Janga verwi dering van de naam Abraham uit de annalen van de PDB. Over het algemeen wordt het tot de verdienste van Jopie Abraham gerekend, dat Janga zijn standpunt aanzienlijk heeft gewijzigd.

COMMISSIE

Om te zorgen dat dit zo blijft, heeft de nieuwe coalitie besloten om een politieke commissie in te stellen die regelmatig bijeen zal komen om de noodzakelijke beslissingen van het BC te bespreken en te evalueren. „Alle zaken zullen dus in beide partijen worden besproken en daarmee wordt voorkomen, dat een van de gedeputeerden iets zal of kan doen zonder dat de anderen daarvan op de hoogte zijn", aldus Jopie Abraham.

„Ik vind de noodzaak van een goede verstandhouding tussen de PDB en de POB erg belangrijk. Dat immers moest de garantie zijn dat dit BC zal blijven zitten tot de volgende verkiezingen."

Zoals bekend zijn de volgende verkiezingen de Staten- verkiezingen. Abraham releveerde echter aan de eilandsraadsverkiezingen die in 1991 weer gehouden zullen worden. Overigens heeft de POB in het verleden verschillende malen in een coalitie met de UPB aan de Staten- verkiezingen deel genomen, zodat een eventuele coalitie met de PDB voor de Staten geenszins is uit te sluiten.

Uitverkiezingen waren unaniem

Uitreiking onderscheidingen

KRALENDIJK — Kort voor de jaarwisseling werd aan de personen die door het merendeel van de Bonaireaanse persmedia werden onderscheiden, hun plakkaat uitgereikt. Ceremoniemeester Niki Tromp gaf in zijn openingswoord nognaals in het kort weer, wat de motivatie was geweest voor de uitverkiezing.

Met nadruk stelt Niki Tromp, dat de verkiezingen tot man, vrouw en sporter van het jaar unaniem was geweest. Dit gold ook voor de politicus van het jaar. Wel zei Tromp, dat er voor elke uitverkiezing verschillende kandidaten waren geweest, maar na een tweeëneenhalf uur durende vergadering van de persmedia, was het tenslotte tot een unanieme uitspraak gekomen. Op de politicus van het jaar, Jopie Abraham, na (hij verblijft op Cuba — red.) waren alle gekozenen, vergezeld van hun familie, aanwezig in de vergaderzaal van Flamingo Beach-hotel (FBH) waar de prijsuitreiking plaats vond.

EERSTE MAAL

Niki Tromp benadrukte in zijn toespraak, dat de verkiezing niet automatisch inhield, dat ook de ideeën of de politieke instelling van de kandidaat werd onderschreven. Allereerst werd het plakkaat uitgereikt aan Erna Melaan, de echtgenote van wijlen gedeputeerde Juancho Melaan. Tromp legde de nadruk op het feit dat Melaan tijdens zijn leven geen politiek voordeel had gezocht, maar zich als gedeputeerde louter heeft ingezet voor de gemeenschap. "Juancho Melaan werd gewaardeerd en gerespecteerd door voor- en tegenstanders in de politiek", aldus Tromp. „Hij is in het harnas gestorven."

Achtereenvolgens werden de Vrouw van het Jaar Ruth Bernabela en de Sporter van het Jaar Elvis Martinus naar voren geroepen, die respectievelijk uit handen van Extra-redacteur Boy Antoin en Extra-sportverslaggever Eric Tjitjie hun prijs mochten ontvangen.

Veel waardering had Niki Tromp tijdens zijn toespraak voor de Man van het Jaar mr Michiel Bijkerk. Deze was gekozen voor zijn inzet voor personen die in conflict waren gekomen met het justitiële apparaat.

Na het officiële gedeelte bood algemeen manager Monte Hollander van het FBH de gasten en de persmensen een klein buffet aan.

Man van het Jaar:

Onderstand regeling verkeerde filosofie

KRALENDIJK — Bij het uitreiken van zijn onderscheiding Man van het Jaar die de Bonaireaanse advocaat mr Michiel Bijkerk van de persmedia op Bonaire ontving, attendeerde hij op de onderstand- regeling die deze maand van kracht zal worden. Volgens Bijkerk ligt aan deze wettelijke regeling een verkeerde filosofie ten grondslag.

Met nadruk stelt mr Bijkerk, dat de voorgestelde onderstand- regeling geen werkzaamheden terug eist van de mensen die deze ontvangen. Bijkerk: „Dat is fout. De overheid moet daarvoor iets terug eisen. Derhalve zal die wet ook enigszins moeten worden gewijzigd."

Volgens de advocaat kiest de overheid nu voor een gemakkelijk systeem om onderstand te verlenen zonder dat daarvoor gewerkt behoeft te worden. Daarmee maakt de overheid de weg vrij, dat degenen die onder de onderstand- regeling vallen, in feite degenereren. Juist als de mensen niets te doen hebben, dan geldt eens te meer dat ledigheid des duivels oorkusssen is, aldus de advocaat. Als de overheid mensen onderstand geeft zonder daarvoor iets terug te verlangen, dan subsidieert diezelfde overheid in feite het gebruik van drugs en andere zaken die mogelijk het daglicht niet kunnen zien, aldus mr Bijkerk.

„Dan is de overheid dus de eerste schuldige. Elke bevolking krijgt die overheid, die het verdient. Als wij de overheid dergelijke fouten laten maken, zullen we daarvoor later de rekening gepresenteerd krijgen. Dan is het te laat om hoge gevangenisstraffen uit te delen, want dan hebben we er zelf om gevraagd", aldus Bijkerk.

REPRESAILLE

De Bonaireaanse advocaat zegt het laatste jaar veel geleerd te hebben. Onder andere dat het de bewuste mens moet zijn die op een waardige en niet op een strijdende manier van de overheid moet eisen dat er een ander en meer constructief beleid gevoerd zal gaan worden. Volgens Bijkerk zijn zij de eersten die moeten stoppen met ontoelaatbare zaken, zoals het slaan van mensen die opgebracht zijn; om zoals in de eilandsraad gebeurt elkaar door het slijk te halen; maar vooral het systeem van politieke represailles dat telkens weer waar te nemen is, wanneer er verandering van signatuur komt in het Bestuurscollege.

RUGGEGRAAT

Volgens Bijkerk zal men wat meer ruggegraat moeten tonen en af en toe eens een volmondig Neen moeten laten klinken. Bijkerk: „Niet omdat men tot het politie-apparaat behoort, zijn wreedheden toegestaan. Niet omdat men gedeputeerde is geworden, is represaille tegenover politieke tegenstanders een recht. Het recht en de voorrechten van een gedeputeerde en een politie-agent zijn vrede te bewaren, rechtvaardigheid en vooruitgang te bevorderen." Wanneer dat gebeurt, aldus de strijdbare advocaat, zal hij onmiddellijk stoppen met het uiten van kritiek.



KRALENDIJK — Donderdagavond werden de plakkaten behorende bij de uitverkiezing van het jaar uitgereikt in Flamingo Beach-hotel. Na het officiële gedeelte werd een groepsfoto genomen van de betrokkenen. Vlnr: Boy Antoin, Niki Tromp, Ruth Bernabela (vrouw van het jaar), Elvis Martinus (sportver -tegenwoordiger van het jaar), Charly Anthony, mr Michiel Bijkerk (man van het jaar), Hubert Linkels, Ibi Piar, rna Melaan en zoon (posthume onderscheiding voor ex-gedeputeerde Juancho Melaan), Eric Tjitjie, Carlos Abdul en Monte Hollander.

Pauselijke gezant op bezoek op Cuba

MEXICOSTAD — De Franse kardinaal Roger Etchegaray die als speciale gezant is aangewezen door paus Johannes Paulus II om zich op de hoogte te stellen van de situatie op Cuba heeft alle zeven bisdommen van Cuba bezocht tijdens zijn verblijf van ruim een week.

De Franse kardinaal heeft onder meer een bezoek gebracht aan het heiligdom van Cobre. Hij ging voor in een misviering in een kerk van Santiago de Cuba in het oosten van het land. Voordien had hij een intens reis- -programma afgewerkt door verschillende delen van het land van Fidel Castro. Kardinaal Etchegaray is voorzitter van de commissie Justitia et Pax van het Vaticaan.

Volgens het Cubaanse persbureau Prensa Latina liet de kardinaal zich kennen door zijn kennis van het Cubaanse gebeuren. Hij heeft de ontwikkelingen duidelijk gevolgd, aldus het persburau. Op 1 januari besloot hij zijn bezoek met een misviering in de kathedraal van Havana. In de Cubaanse hoofdstad had hij eerder ook een conferentie gegeven in het San Carlos- seminarie over De sociale leer van de kerk.

Met verslagenheid namen wij kennis, dat op Nieuwjaarsdag door een verkeersongeval plotseling uit ons midden werd weggerukt in de leeftijd van 24 jaar, onze assistent-apotheker en collega

Leo Rigoberto Wester

Wij zijn hem dankbaar voor de wijze waarop hij zijn werk verrichtte en zijn collegialiteit en vriendschap.

Moge Leo in vrede rusten.

Aruba, 1 januari 1989.

Directie en personeel van Botica Oduber en Botica San Lucas.

YOGODA MATH

hereby announces the transition of our beloved founder and spiritual teacher

KRISHNA YOGANANDA

The funeral has taken place in Miami.

DANKBETUIGING

De kinderen van wijlen

Mevr. Bea Yard

willen allen bedanken, voor de ontvangen blijk van medeleven en speciaal degenen, die de ongunstige weersomstandigheden hebben getrotseerd, om de hereniging van hun moeder met de Here te vieren.

WASHINGTON — Hoewel de Amerikaanse economie weinig schade heeft ondervonden van de beurscrisis in oktober 1987, moet er met het oog op de paniek en de massale aandelenverkoop van toen worden gestreefd naar een vergroting van de coördinatie tussen de internationale effectenmarkten. Dit heeft de president van de FED (het Amerikaanse Centrale Bankenstelsel), Alan Greenspan, in New York verklaard.

Omdat dit jaar bij het nader bestuderen van de markten van aandelen en daarvan afgeleide waardepapieren veel aandacht is geschonken aan de spanningen en zwakheden op die markten zijn er opmerkelijk weinig problemen geweest", aldus Greenspan. "Maar er is behoefte aan coördinatie van de werkzaamheden van de autoriteiten op deze financiële markten", voegde hij eraan toe.

Volgens Greenspan zijn veel van de problemen, die tot de beurscrisis bijdroegen, in de loop van de daaropvolgende periode aangepakt. "De ernst van de beurscrisis op 19 oktober 1987 was in zekere zin een gevolg van de botsing tussen de enorm geavanceerde computer- en telecommunicatietechnologie enerzijds en ingewortelde menselijke speculatieve psychologie anderzijds". In antwoord hierop hebben de verschillende markten in de afgelopen veertien maanden de handels- mogelijkheden en de gelegenheid om de transacties af te wikkelen opvallend verruimd, aldus de president van de FED.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 3 JANUARI 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	3.185	3.24	3.30
NED GLD	88.90	89.62	90.42
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	118.89	119.61	120.41
FR FRANCS	28.31	29.41	30.11
DUITSE MARK	100.51	101.23	102.03
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.05	1.35	1.41
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 3 JANUARI 1989 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.54
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	102.63
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.83
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.22
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	93.88

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.16%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.